

1991

c 49 Fuel Tax Amendment Act, 1991 / Loi de 1991 modifiant la Loi de la taxe sur les carburants

Ontario

This statute received Royal Assent during the part of the First Session of the Thirty-Fifth Legislature which was held in 1991, before the *Revised Statutes of Ontario, 1990* came into force. The statute as reproduced here has been revised pursuant to the *Statutes Revision Act, 1989* to reflect the changes that resulted from the coming into force of the *Revised Statutes of Ontario, 1990*. The Statutes as originally enacted are set out in Volume 1 of the *Statutes of Ontario, 1991*.

Cette loi a reçu la sanction royale au cours de la partie de la première session de la trente-cinquième législature qui s'est tenue en 1991, avant que les *Lois refondues de l'Ontario de 1990* soient entrées en vigueur. La loi reproduite ici a été refondue conformément à la *Loi de 1989 sur la refonte des lois* de manière à refléter les modifications résultant de l'entrée en vigueur des *Lois refondues de l'Ontario de 1990*. Le volume 1 des *Lois de l'Ontario de 1991* reproduit les lois sous la forme dans laquelle elles ont été adoptées.

© Queen's Printer for Ontario, 1991

Follow this and additional works at: http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/ontario_statutes

Bibliographic Citation

Fuel Tax Amendment Act, 1991/Loi de 1991 modifiant la Loi de la taxe sur les carburants, SO 1991, c 49

Repository Citation

Ontario (1991) "c 49 Fuel Tax Amendment Act, 1991/Loi de 1991 modifiant la Loi de la taxe sur les carburants," *Ontario: Annual Statutes*: Vol. 1991, Article 51.

Available at: http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/ontario_statutes/vol1991/iss2/51

CHAPTER 49

An Act to amend the Fuel Tax Act

Assented to December 19th, 1991

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

1.—(1) The definitions of “bulk plant”, “collector”, “fuel”, “interjurisdictional carrier” and “terminal” in section 1 of the *Fuel Tax Act* are repealed and the following substituted:

“bulk plant” means a storage facility, other than a terminal, that is capable of holding in storage fuel in bulk for subsequent sale or delivery to wholesalers, retail dealers or purchasers but from which fuel is not sold or delivered directly into a fuel tank; (“installation de stockage en vrac”)

“collector” means a person designated as a collector by the Minister under section 3; (“percepteur”)

“fuel” means any gas or liquid that may be used for the purpose of generating power by internal combustion, and includes any substance added thereto, but does not include,

- (a) any product excluded from this Act by the regulations and to which subsection 2 (3) does not apply, or
- (b) gasoline, aviation fuel or propane on which the tax imposed by the *Gasoline Tax Act* has been paid; (“carburant”)

“interjurisdictional carrier” means a person who engages in the commercial transportation of goods or passengers inside and outside Ontario and who operates for such purpose,

- (a) one or more motor vehicles inside and outside Ontario to which number plates are attached as required by the *Highway Traffic Act*,
- (b) one or more vessels under the *Canada Shipping Act*, or

CHAPITRE 49

Loi modifiant la Loi de la taxe sur les carburants

Sanctionnée le 19 décembre 1991

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1 (1) Les définitions de «carburant», «installation de stockage en vrac», «percepteur», «terminal» et «transporteur interterritorial» figurant à l'article 1 de la *Loi de la taxe sur les carburants* sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«carburant» Gaz ou liquide qui peut être utilisé pour produire de l'énergie par combustion interne, y compris toute substance qui y est ajoutée. La présente définition exclut toutefois les produits suivants :

- a) les produits que les règlements soustraient à l'application de la présente loi et auxquels le paragraphe 2 (3) ne s'applique pas,
- b) l'essence, le carburant aviation et le propane sur lesquels est acquittée la taxe prévue par la *Loi de la taxe sur l'essence*. («fuel»)

«installation de stockage en vrac» Installation de stockage, autre qu'un terminal, qui peut servir au stockage du carburant en vrac destiné à la vente ou à la livraison aux grossistes, détaillants ou acheteurs, mais où le carburant n'est ni vendu ni livré directement dans un réservoir à carburant. («bulk plant»)

«percepteur» Personne désignée comme percepteur par le ministre aux termes de l'article 3. («collector»)

«terminal» Installation de stockage dont le propriétaire ou l'exploitant est un percepteur, qui peut servir au stockage du carburant en vrac destiné à la vente par le percepteur et vers laquelle sont transportés ou transférés par bâtiment ou oléoduc pas moins de 70 pour cent du volume de carburant qu'elle reçoit pendant chaque année civile. («terminal»)

- (c) railway equipment on rails in connection with and as part of a public transportation system; («transporteur interterritorial»)

“terminal” means a storage facility owned or operated by a collector that is capable of holding in storage fuel in bulk for subsequent sale by the collector to which not less than 70 per cent by volume of its receipts of fuel in each calendar year are transported or transferred by vessel or pipeline. (“terminal”)

(2) Section 1 of the Act is further amended by adding the following definitions:

“broker driver” means a person who has entered into a written agreement to drive a motor vehicle and be responsible for the purchase of the fuel used to generate power in the motor vehicle on behalf of the operator of the motor vehicle if the operator is an interjurisdictional carrier; (“conducteur-contractant”)

“debtor” means a person to whom a collector, importer, wholesaler or retail dealer has sold fuel; (“débiteur”)

“driver” means the person having care and control of a motor vehicle whether the motor vehicle is in motion or not; (“conducteur”)

“exporter” means a person who takes or causes to be taken out of Ontario fuel in bulk and who is accountable for the tax on the fuel to the jurisdiction into which the fuel is taken; (“exportateur”)

“interjurisdictional transporter” means the registered owner of a motor vehicle, the operator or shipping agent of record of a vessel, the operator of railway equipment on rails or the owner or operator of a pipeline facility if the registered owner, owner or operator engages in the transportation or transfer of fuel in bulk and operates for that purpose,

- (a) one or more motor vehicles inside and outside Ontario to which number plates are attached as required by the *Highway Traffic Act*,
- (b) one or more vessels under the *Canada Shipping Act*,

«transporteur interterritorial» Personne qui exploite une entreprise de transport de marchandises ou de passagers à l'intérieur et à l'extérieur de l'Ontario et qui utilise à cette fin, selon le cas :

- a) à l'intérieur et à l'extérieur de l'Ontario, un ou plusieurs véhicules automobiles auxquels une plaque d'immatriculation est fixée tel que l'exige le *Code de la route*,
- b) un ou plusieurs bâtiments aux termes de la *Loi sur la marine marchande du Canada*,
- c) du matériel de chemin de fer sur rails dans le cadre d'un réseau de transport en commun dont ce matériel fait partie. («interjurisdictional carrier»)

(2) L'article 1 de la Loi est modifié en outre par adjonction des définitions suivantes :

«agent interterritorial» Le propriétaire inscrit d'un véhicule automobile, l'utilisateur ou l'agent maritime officiel d'un bâtiment, l'utilisateur de matériel de chemin de fer sur rails ou le propriétaire ou l'utilisateur d'installations d'oléoduc qui se livre au transport ou au transfert de carburant en vrac et qui utilise à cette fin, selon le cas :

- a) à l'intérieur ou à l'extérieur de l'Ontario, un ou plusieurs véhicules automobiles auxquels une plaque d'immatriculation est fixée tel que l'exige le *Code de la route*,
- b) un ou plusieurs bâtiments aux termes de la *Loi sur la marine marchande du Canada*,
- c) à l'intérieur ou à l'extérieur de l'Ontario, du matériel de chemin de fer sur rails dans le cadre d'un réseau de transport en commun dont ce matériel fait partie,
- d) des installations d'oléoduc à l'intérieur et à l'extérieur de l'Ontario. («interjurisdictional transporter»)

«bâtiment» Navire, bateau, chaland ou autre embarcation conçue pour se déplacer sur l'eau. La présente définition exclut toutefois les aéronefs capables de fonctionner sur l'eau et les véhicules se déplaçant sur la glace. («vessel»)

«conducteur» Personne qui a la garde et le contrôle d'un véhicule automobile, que celui-ci soit en mouvement ou non. («driver»)

«conducteur-contractant» Personne qui a conclu une entente écrite par laquelle elle s'engage, pour le compte de l'utilisateur

- (c) railway equipment on rails in connection with and as part of a public transportation system inside and outside Ontario, or

- (d) a pipeline facility inside and outside Ontario; ("agent interterritorial")

"northern terminal" means a storage facility situated in Ontario north of 46 degrees north latitude, owned or operated by a collector, that is capable of holding middle distillate fuels in storage for subsequent sale by the collector, to which not less than 90 per cent by volume of its receipts of middle distillate fuels in any year are transported by rail tank car, each such tank car transporting not less than 70,000 litres of middle distillate fuels to the storage facility; ("terminal du Nord")

"operator" means, when used with reference to a motor vehicle other than a motor vehicle designed for use as a vessel, an aircraft or railway equipment operated on rails,

- (a) the registered owner, if the motor vehicle is not leased to another person or, if leased, is leased to another person for not more than thirty consecutive days,
- (b) the lessee, if the motor vehicle is leased for more than thirty consecutive days, unless the lessee has entered into a written agreement with the lessor under which the lessor agrees to account for and remit to the Treasurer the tax imposed by this Act on all fuel used by the motor vehicle during the term of the lease, or
- (c) the lessor, if the lessor has entered into a written agreement under which the lessor agrees to account for and remit to the Treasurer the tax imposed by this Act on fuel used by the motor vehicle during the term of the lease; ("utilisateur")

"registered dyer" means a collector to whom a subsisting certificate of registration as a dyer has been issued under this Act; ("préposé à la coloration inscrit")

"registered exporter" means an exporter to whom a subsisting certificate of registration as an exporter has been issued under this Act; ("exportateur inscrit")

"registered importer" means an importer to whom a subsisting certificate of registration as an importer has been issued under this Act; ("importateur inscrit")

d'un véhicule automobile qui est un transporteur interterritorial, à conduire le véhicule automobile et à se charger de l'achat du carburant qui y sera utilisé pour y produire l'énergie. («broker driver»)

«débiteur» Personne à qui un percep-
teur, un importateur, un grossiste ou un détaillant a
vendu du carburant. («debtor»)

«exportateur» Personne qui sort ou fait sortir
de l'Ontario du carburant en vrac et qui
est redevable de la taxe sur celui-ci à l'au-
torité législative du territoire dans lequel il
est introduit. («exporter»)

«exportateur inscrit» Exportateur à qui un
certificat d'inscription valide a été délivré à
ce titre aux termes de la présente loi.
(«registered exporter»)

«grossiste» Personne qui vend du carburant
destiné à la revente. («wholesaler»)

«importateur inscrit» Importateur à qui un
certificat d'inscription valide a été délivré à
ce titre aux termes de la présente loi.
(«registered importer»)

«préposé à la coloration inscrit» Percepteur à
qui un certificat d'inscription valide a été
délivré à ce titre aux termes de la présente
loi. («registered dyer»)

«propriétaire inscrit» À l'égard d'un véhicule
automobile ou d'une remorque, la per-
sonne à qui un permis numéroté pour le
véhicule automobile ou la remorque a été
délivré aux termes du *Code de la route* ou
l'aurait été si ce n'était d'un accord réci-
proque entre l'Ontario et une autre auto-
rité législative. («registered owner»)

«terminal du Nord» Installation du stockage,
située en Ontario au nord du 46° parallèle
de latitude nord, dont le propriétaire ou
l'exploitant est un percepteur, qui peut ser-
vir au stockage de carburants de distillats
moyens destinés à la vente par le percep-
teur et vers laquelle sont transportés par
wagon-citerne pas moins de 90 pour cent
du volume de carburants de distillats
moyens qu'elle reçoit pendant une année,
chaque wagon-citerne ne transportant pas
moins de 70 000 litres de tels carburants
jusqu'à l'installation. («northern terminal»)

«utilisateur» En ce qui concerne un véhicule
automobile autre qu'un véhicule automo-

“registered owner”, in relation to a motor vehicle or trailer, means the person to whom a numbered permit for the motor vehicle or trailer has been issued under the *Highway Traffic Act* or would have been issued but for a reciprocal agreement between Ontario and another jurisdiction; (“propriétaire inscrit”)

“vessel” means a ship, boat, barge or other watercraft that is designed to move in or through water, but does not include an aircraft capable of operating on water or a vehicle moving on ice; (“bâtiment”)

“wholesaler” means a person who sells fuel for the purpose of resale. (“grossiste”)

(3) Section 1 of the Act is further amended by adding the following subsection:

(2) If a registered owner as defined in subsection (1) has leased a motor vehicle for more than thirty consecutive days, the definition shall be read, in respect of the registered owner and the motor vehicle, by substituting “lessee” for “registered owner”.

2. Section 2 of the Act is repealed and the following substituted:

2.—(1) Every purchaser shall pay to the Treasurer a tax at the rate of,

- (a) 12.6 cents per litre on all clear fuel received or used by a purchaser in Ontario before the 1st day of January, 1992 to generate power in a motor vehicle other than railway equipment operated on rails in connection with a public transportation system;
- (b) 14.3 cents per litre on all clear fuel received or used by a purchaser in Ontario after the 31st day of December, 1991 to generate power in a motor vehicle other than railway equipment operated on rails in connection with a public transportation system;
- (c) 3.95 cents per litre on all clear fuel received or used in Ontario before the 1st day of January, 1992 to propel railway equipment on rails if the equipment is operated in connection with a public transportation system; and

bile destiné à servir de bâtiment, d'aéronef ou de matériel de chemin de fer sur rails, s'entend de l'une ou l'autre des personnes suivantes :

- a) le propriétaire inscrit, si le véhicule automobile n'est pas loué à une autre personne ou, s'il l'est, que ce soit pendant trente jours consécutifs au plus,
- b) le locataire, si le véhicule automobile est loué pendant plus de trente jours consécutifs, sauf si le locataire a conclu avec le locateur une entente écrite par laquelle il accepte de rendre compte de la taxe imposée par la présente loi sur tout le carburant consommé par le véhicule automobile pendant la durée de la location et de remettre cette taxe au trésorier,
- c) le locateur, s'il a conclu une entente écrite par laquelle il accepte de rendre compte de la taxe imposée par la présente loi sur le carburant consommé par le véhicule automobile pendant la durée de la location et de remettre cette taxe au trésorier. («operator»)

(3) L'article 1 de la Loi est modifié en outre par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Si le propriétaire inscrit au sens du paragraphe (1) a loué un véhicule automobile pendant plus de trente jours consécutifs, il faut substituer «locataire» à «propriétaire inscrit» dans la définition à l'égard du propriétaire inscrit et du véhicule automobile.

2 L'article 2 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

2 (1) Tout acheteur paie au trésorier une taxe au taux de :

- a) 12,6 cents par litre de carburant incolore qu'il reçoit ou utilise en Ontario avant le 1^{er} janvier 1992 pour produire de l'énergie dans un véhicule automobile autre que du matériel de chemin de fer sur rails exploité dans le cadre d'un réseau de transport en commun;
- b) 14,3 cents par litre de carburant incolore qu'il reçoit ou utilise en Ontario après le 31 décembre 1991 pour produire de l'énergie dans un véhicule automobile autre que du matériel de chemin de fer sur rails exploité dans le cadre d'un réseau de transport en commun;
- c) 3,95 cents par litre de carburant incolore qu'il reçoit ou utilise en Ontario avant le 1^{er} janvier 1992 pour assurer la propulsion de matériel de chemin de fer sur rails si ce matériel est exploité dans le cadre d'un réseau de transport en commun;

Interjurisdictional transporter

Tax on clear fuel

Agent interterritorial

Taxe sur le carburant incolore

- (d) 4.5 cents per litre on all clear fuel received or used in Ontario after the 31st day of December, 1991 to propel railway equipment on rails if the equipment is operated in connection with a public transportation system.

Payment of
tax

(2) Subject to subsection (3), the tax imposed by subsection (1) shall be paid to the Treasurer in accordance with section 11,

- (a) at the time the clear fuel is supplied to the purchaser;
- (b) if the clear fuel is acquired by the purchaser outside Ontario in the fuel tank of a motor vehicle, at the time the fuel is used in Ontario; or
- (c) if the clear fuel is imported into Ontario by an importer who is also a purchaser, at the prescribed time and in the prescribed manner.

Products
used as clear
fuel

(3) Every person is liable to pay to the Treasurer a tax at the rate imposed by this Act upon a purchaser of clear fuel in respect of,

- (a) a product excluded from this Act by the regulations, or a fuel that is not clear fuel, that the person places in the fuel tank of a motor vehicle to which a number plate is attached as required by the *Highway Traffic Act*; or
- (b) a fuel that is not clear fuel that the person uses for the propulsion of railway equipment operated on rails in connection with and as part of a public transportation system.

Remittance
of tax

(4) Every person liable to tax under subsection (3) shall remit the tax forthwith to the Treasurer in the prescribed manner.

Additional
liability

(5) The tax imposed by subsection (3) is in addition to any penalty imposed under this Act.

Prohibited
use of
coloured fuel

(6) No person shall place or cause to be placed any coloured fuel in the fuel tank of a motor vehicle licensed or required to be licensed under the *Highway Traffic Act*.

Use of
coloured fuel

(7) Coloured fuel may be used for any purpose prescribed by the Minister for the use of coloured fuel and for all purposes other than the generating of power in a motor vehicle referred to in subsection (6) or

- d) 4,5 cents par litre de carburant incolore qu'il reçoit ou utilise en Ontario après le 31 décembre 1991 pour assurer la propulsion de matériel de chemin de fer sur rails si ce matériel est exploité dans le cadre d'un réseau de transport en commun.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), la taxe imposée aux termes du paragraphe (1) est payée au trésorier conformément à l'article 11 :

- a) soit au moment où le carburant incolore est fourni à l'acheteur;
- b) soit au moment où le carburant incolore est utilisé en Ontario, si l'acheteur l'amène de l'extérieur de l'Ontario dans le réservoir à carburant d'un véhicule automobile;
- c) soit de la manière et au moment prescrits, si le carburant incolore est importé en Ontario par un importateur qui en est aussi acheteur.

(3) Toute personne est tenue de payer au trésorier une taxe au taux imposé par la présente loi à l'acheteur de carburant incolore à l'égard :

- a) soit d'un produit que les règlements soustraient à l'application de la présente loi ou d'un carburant qui n'est pas un carburant incolore et que la personne met dans le réservoir à carburant d'un véhicule automobile auquel une plaque d'immatriculation est fixée tel que l'exige le *Code de la route*;
- b) soit d'un carburant qui n'est pas un carburant incolore et que la personne utilise pour assurer la propulsion de matériel de chemin de fer sur rails exploité dans le cadre d'un réseau de transport en commun dont ce matériel fait partie.

(4) Toute personne qui est redevable de la taxe imposée aux termes du paragraphe (3) remet celle-ci sans délai au trésorier de la manière prescrite.

(5) La taxe imposée aux termes du paragraphe (3) s'ajoute aux pénalités prévues par la présente loi.

(6) Nul ne doit mettre ou faire mettre du carburant coloré dans le réservoir à carburant d'un véhicule automobile qui est immatriculé aux termes du *Code de la route* ou qui doit l'être.

(7) Le carburant coloré peut être utilisé aux fins prescrites par le ministre à cet égard et à toute fin autre que la production d'énergie dans un véhicule automobile visé au paragraphe (6) ou la propulsion de matériel de

Paiement de
la taxe

Produits utili-
sés comme
carburants
incolores

Remise de la
taxe

Obligation
supplémentaire

Utilisation
interdite de
carburant
coloré

Utilisation de
carburant
coloré

the propulsion of railway equipment operated on rails in connection with and as part of a public transportation system.

Amounts in lieu of tax

(8) Where any person selling fuel receives any payment made as or on account of the tax payable under this Act,

- (a) the payment shall be dealt with and accounted for as tax under this Act;
- (b) any person who fails to deal with and account for the payment in accordance with this Act and the regulations is liable to the same penalties and fines, and is guilty of the same offences, as would apply if the payment were the tax payable under this Act;
- (c) the Minister may collect and receive the payment by the same remedies and procedures as are provided by this Act and the regulations for the collection and enforcement of the tax payable under this Act; and
- (d) for the purposes of the assessment and collection of the payment, the person receiving the payment as or in lieu of the tax payable under this Act is deemed to be a collector.

Offence

(9) Every person who knowingly fails to pay the tax imposed by subsection (1) or (3) when required to do so by this Act or the regulations is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than double the amount of the tax that the person fails to pay.

Idem

(10) Every person who fails to comply with subsection (2) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$500.

3. Section 3 of the Act is repealed and the following substituted:

Designation of collector

3.—(1) The Minister may designate in writing as a collector a person whose sales of clear fuel at wholesale during the twelve-month period before the designation are not less than 51 per cent by volume of the person's total sales of clear fuel.

Conditions and limitations

(2) The Minister may attach such reasonable conditions and limitations to a designation as a collector as the Minister considers appropriate.

Termination of designation

(3) The Minister may terminate a person's designation as a collector at the end of any twelve-month period during which the per-

chemin de fer sur rails exploité dans le cadre d'un réseau de transport en commun dont ce matériel fait partie.

(8) Si une personne qui vend du carburant reçoit un paiement au titre de la taxe payable aux termes de la présente loi, les règles suivantes s'appliquent :

- a) le paiement est traité comme taxe aux termes de la présente loi et il en est rendu compte à ce titre;
- b) quiconque ne traite pas le paiement ou n'en rend pas compte conformément à la présente loi et aux règlements est passible des mêmes pénalités et amendes et est coupable des mêmes infractions qui s'appliqueraient si le paiement était la taxe payable aux termes de la présente loi;
- c) le ministre peut percevoir et recevoir le paiement en utilisant les mêmes recours et procédures que ceux prévus par la présente loi et les règlements pour la perception et le recouvrement de la taxe payable aux termes de la présente loi;
- d) la personne qui reçoit le paiement au titre de la taxe payable aux termes de la présente loi est réputée percepteur aux fins de l'établissement du montant de ce paiement et de sa perception.

(9) Quiconque omet sciemment de payer la taxe imposée par le paragraphe (1) ou (3) lorsque la présente loi ou les règlements l'y obligent est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus deux fois le montant de la taxe qu'il a omis de payer.

(10) Quiconque ne se conforme pas au paragraphe (2) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 500 \$.

3 L'article 3 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

3 (1) Le ministre peut désigner par écrit comme percepteur toute personne dont les ventes en gros de carburant incolore pendant la période de douze mois précédant la désignation représentent au moins 51 pour cent du volume de ses ventes totales de carburant incolore.

(2) Le ministre peut assujettir la désignation d'un percepteur aux conditions et restrictions raisonnables qu'il estime appropriées.

(3) Le ministre peut révoquer la désignation d'une personne comme percepteur à la fin de toute période de douze mois pendant

Paieements au titre de la taxe

Infraction

Idem

Désignation de percepteurs

Conditions et restrictions

Révocation de la désignation

son's sales of clear fuel at wholesale are less than 51 per cent by volume of the person's total sales of clear fuel.

Idem (4) The Minister may terminate a person's designation as a collector if the person has not sold or delivered fuel for resale in Ontario for a period of six consecutive months.

Notice of termination (5) The termination of a designation under subsection (3) or (4) is effective fourteen days after the date on which the Minister mails notice of the termination.

Collector is agent (6) Every collector is an agent of the Minister for the purpose of collecting and remitting the tax imposed by this Act.

Agreements (7) For the purpose of ensuring and facilitating collection of the tax under this Act, the Minister may enter into such arrangements and agreements with a collector as the Minister considers appropriate.

Collection of tax by collector **3.1—(1)** Every collector shall collect the tax imposed by this Act from every person to whom the collector sells fuel.

Exception (2) A collector shall not collect tax on the sale of fuel to another collector who is not a purchaser in respect of the fuel.

Remittance of tax **3.2—(1)** Every collector shall remit to the Treasurer, at the prescribed times and in the prescribed manner, the tax collectable by the collector.

Idem (2) Every collector shall remit to the Treasurer, at the prescribed times and in the prescribed manner, the tax imposed by this Act on fuel in respect of which the collector is the purchaser.

Collection of tax by retail dealer **3.3—(1)** A retail dealer who sells or delivers fuel to a purchaser shall collect from the purchaser the tax imposed by this Act.

Retail dealer is agent (2) For the purposes of collecting the tax, the retail dealer is an agent of the Minister.

Payment over by retail dealer **3.4—(1)** Every retail dealer shall pay over to the wholesaler, from whom the retail dealer has purchased fuel, the tax collected under this Act on the sale of the fuel by the retail dealer.

Collection by wholesaler (2) Every wholesaler who sells fuel to a retail dealer shall collect from the retail dealer the tax collected under this Act on the sale of the fuel by the retail dealer.

Wholesaler is agent (3) For the purposes of collecting the tax, the wholesaler is an agent of the Minister.

Exception (4) Subsections (1) and (2) do not apply in respect of a retail dealer who is a collector or a registered importer.

Remittance of tax by wholesaler **3.5—(1)** Every wholesaler who collects tax under section 3.4 shall pay the tax to the col-

laquelle les ventes en gros de carburant incolore de la personne représentent moins de 51 pour cent du volume de ses ventes totales de carburant incolore.

(4) Le ministre peut révoquer la désignation d'une personne comme percepteur si cette personne n'a pas vendu ou livré de carburant destiné à la revente en Ontario pendant six mois consécutifs.

(5) La révocation d'une désignation visée au paragraphe (3) ou (4) entre en vigueur quatorze jours après la date à laquelle le ministre poste l'avis de révocation.

(6) Le percepteur est le mandataire du ministre aux fins de la perception et de la remise de la taxe imposée par la présente loi.

(7) Le ministre peut conclure avec le percepteur les ententes et accords qu'il estime appropriés pour assurer et faciliter la perception de la taxe prévue par la présente loi.

3.1 (1) Le percepteur perçoit la taxe imposée par la présente loi auprès de toute personne à qui il vend du carburant.

(2) Le percepteur ne doit pas percevoir la taxe sur le carburant qu'il vend à un autre percepteur qui n'en est pas acheteur.

3.2 (1) Le percepteur remet au trésorier, de la manière et aux moments prescrits, la taxe qu'il est tenu de percevoir.

(2) Le percepteur remet au trésorier, de la manière et aux moments prescrits, la taxe imposée par la présente loi sur le carburant dont il est acheteur.

3.3 (1) Le détaillant qui vend ou livre du carburant à un acheteur perçoit de ce dernier la taxe imposée par la présente loi.

(2) Aux fins de la perception de la taxe, le détaillant est le mandataire du ministre.

3.4 (1) Le détaillant verse au grossiste à qui il a acheté le carburant la taxe perçue aux termes de la présente loi sur le carburant qu'il vend.

(2) Le grossiste qui vend du carburant à un détaillant perçoit de ce dernier la taxe perçue aux termes de la présente loi sur le carburant que vend le détaillant.

(3) Aux fins de la perception de la taxe, le grossiste est le mandataire du ministre.

(4) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas au détaillant qui est percepteur ou importateur inscrit.

3.5 (1) Le grossiste qui perçoit une taxe aux termes de l'article 3.4 la verse au percepteur

Idem

Avis de révocation

Le percepteur comme mandataire

Ententes

Perception de la taxe par le percepteur

Exception

Remise de la taxe

Idem

Perception de la taxe par le détaillant

Le détaillant comme mandataire

Versement de la taxe par le détaillant

Perception par le grossiste

Le grossiste comme mandataire

Exception

Versement de la taxe par le grossiste

lector or registered importer from whom the wholesaler purchased the fuel.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply to a wholesaler who is a collector or registered importer.

Tax held in trust

3.6—(1) Every wholesaler or retail dealer who collects tax in accordance with this Act is deemed to hold the tax in trust for Her Majesty in right of Ontario until the tax is paid over to a collector or importer.

Idem

(2) Every collector or importer who collects tax in accordance with this Act is deemed to hold the tax in trust for Her Majesty in right of Ontario until the tax is remitted to the Treasurer.

Eligibility as member of Legislative Assembly

3.7 No person is ineligible as a member of the Legislative Assembly of Ontario by reason only of being a collector under this Act.

Assignment of book debts

3.8—(1) An assignment of book debts by a collector or registered importer does not include the portion of the book debts that the collector or importer as agent of the Minister charged as tax to the person to whom the collector or registered importer sold fuel.

Duty of assignee

(2) An assignee or other person who collects the book debts shall collect, remit and account under this Act and the regulations for the portion of the book debts mentioned in subsection (1).

Assignee deemed collector

(3) For the purposes of subsection (2), an assignee or other person who collects the book debts of the collector or registered importer shall be deemed to be a collector under this Act.

Interpretation

(4) For the purposes of this section, an assignment of book debts includes a specific or general assignment and any other disposition of the present or future right to collect book debts.

Offence

3.9—(1) Every collector, registered importer, wholesaler or retail dealer who refuses or neglects to collect tax in accordance with this Act is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of an amount equal to 30 cents for each litre of fuel on which the collector, registered importer, wholesaler or retail dealer refused or neglected to collect tax.

Offence, coloured fuel

(2) Every collector or registered dyer who sells, as coloured fuel, fuel to which dye has not been added in accordance with the regulations is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$10,000 plus an amount equal to three times the tax that would be payable under section 2 if the fuel were clear fuel sold to a purchaser in Ontario.

teur ou à l'importateur inscrit à qui il a acheté le carburant.

Exception

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas au grossiste qui est percepteur ou importateur inscrit.

Taxe détenue en fiducie

3.6 (1) Le grossiste ou le détaillant qui perçoit une taxe conformément à la présente loi est réputé la détenir en fiducie pour le compte de Sa Majesté du chef de l'Ontario jusqu'à ce qu'elle soit versée à un percepteur ou à un importateur.

Idem

(2) Le percepteur ou l'importateur qui perçoit une taxe conformément à la présente loi est réputé la détenir en fiducie pour le compte de Sa Majesté du chef de l'Ontario jusqu'à ce qu'elle soit remise au trésorier.

Éligibilité à l'Assemblée législative

3.7 Nul n'est inéligible comme député à l'Assemblée législative du seul fait qu'il est un percepteur aux termes de la présente loi.

Cession de comptes débiteurs

3.8 (1) La cession de comptes débiteurs par un percepteur ou un importateur inscrit ne porte pas sur la partie des comptes débiteurs qu'il a facturée à titre de taxe, comme mandataire du ministre, à la personne à qui il a vendu du carburant.

Obligation du cessionnaire

(2) Le cessionnaire ou l'autre personne qui recouvre les comptes débiteurs perçoit la partie des comptes débiteurs mentionnée au paragraphe (1), la remet et en rend compte aux termes de la présente loi et des règlements.

Cessionnaire réputé percepteur

(3) Pour l'application du paragraphe (2), le cessionnaire ou l'autre personne qui recouvre les comptes débiteurs du percepteur ou de l'importateur inscrit est réputé être percepteur aux termes de la présente loi.

Interprétation

(4) Pour l'application du présent article, la cession de comptes débiteurs s'entend notamment d'une cession particulière ou générale et de toute autre aliénation du droit présent ou futur de recouvrer des comptes débiteurs.

Infraction

3.9 (1) Le percepteur, l'importateur inscrit, le grossiste ou le détaillant qui refuse ou omet de percevoir la taxe conformément à la présente loi est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende de 30 cents par litre de carburant sur lequel il a refusé ou omis de percevoir la taxe.

Infraction, carburant coloré

(2) Le percepteur ou le préposé à la coloration inscrit qui vend, comme carburant coloré, du carburant auquel un colorant n'a pas été ajouté conformément aux règlements est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 10 000 \$, majorée d'un montant égal à trois fois la taxe qui serait payable aux termes de l'article 2 si le

4.—(1) Subsection 4 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Tax on clear fuel

(1) Every purchaser shall pay to the Treasurer a tax at the rate of,

- (a) 12.6 cents per litre on all clear fuel received or used by a purchaser in Ontario before the 1st day of January, 1992 to generate power in a motor vehicle other than railway equipment operated on rails in connection with a public transportation system;
- (b) 14.3 cents per litre on all clear fuel received or used by a purchaser in Ontario after the 31st day of December, 1991 to generate power in a motor vehicle other than railway equipment operated on rails in connection with a public transportation system;
- (c) 3.95 cents per litre on all clear fuel received or used in Ontario before the 1st day of January, 1992 to propel railway equipment on rails if the equipment is operated in connection with a public transportation system; and
- (d) 4.5 cents per litre on all clear fuel received or used in Ontario after the 31st day of December, 1991 to propel railway equipment on rails if the equipment is operated in connection with a public transportation system.

(2) Subsection 4 (1) of the Act, as re-enacted by subsection (1), and subsections 4 (2) to (10) of the Act are repealed and the following substituted:

Registered importer

4.—(1) No person shall bring or cause to be brought into Ontario fuel in bulk unless the person is registered by the Minister as an importer.

Application of subs. (1)

- (2) Subsection (1) does not apply to,
 - (a) an importer who has remitted security in respect of the tax imposed by this Act (subsection 11 (7)) and delivered a return (subsection 11 (9)) in respect of the fuel imported; or
 - (b) an importer of clear fuel that was coloured in accordance with the regulations at the time of entry into Ontario.

Exemption

(3) A registered importer is exempt from the application of subsection 11 (7) (remittance of security) and subsection 11 (9) (delivery of return).

carburant était un carburant incolore vendu à un acheteur en Ontario.

4 (1) Le paragraphe 4 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Tout acheteur paie au trésorier une taxe au taux de :

Taxe sur le carburant incolore

- a) 12,6 cents par litre de carburant incolore qu'il reçoit ou utilise en Ontario avant le 1^{er} janvier 1992 pour produire de l'énergie dans un véhicule automobile autre que du matériel de chemin de fer sur rails exploité dans le cadre d'un réseau de transport en commun;
- b) 14,3 cents par litre de carburant incolore qu'il reçoit ou utilise en Ontario après le 31 décembre 1991 pour produire de l'énergie dans un véhicule automobile autre que du matériel de chemin de fer sur rails exploité dans le cadre d'un réseau de transport en commun;
- c) 3,95 cents par litre de carburant incolore qu'il reçoit ou utilise en Ontario avant le 1^{er} janvier 1992 pour assurer la propulsion de matériel de chemin de fer sur rails si ce matériel est exploité dans le cadre d'un réseau de transport en commun;
- d) 4,5 cents par litre de carburant incolore qu'il reçoit ou utilise en Ontario après le 31 décembre 1991 pour assurer la propulsion de matériel de chemin de fer sur rails si ce matériel est exploité dans le cadre d'un réseau de transport en commun.

(2) Le paragraphe 4 (1) de la Loi, tel qu'il est adopté de nouveau par le paragraphe (1), et les paragraphes 4 (2) à (10) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

4 (1) Nul ne doit introduire ou faire introduire en Ontario du carburant en vrac à moins d'être inscrit comme importateur par le ministre.

Importateur inscrit

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux personnes suivantes :

Application du par. (1)

- a) l'importateur qui a fourni une garantie à l'égard de la taxe imposée par la présente loi (paragraphe 11 (7)) et remis une déclaration (paragraphe 11 (9)) à l'égard du carburant importé;
- b) l'importateur de carburant incolore qui était coloré conformément aux règlements au moment de son introduction en Ontario.

(3) L'importateur inscrit est soustrait à l'application du paragraphe 11 (7) (garantie) et du paragraphe 11 (9) (déclaration).

Exemption

Application	(4) Subject to section 9, every person who imports fuel in bulk into Ontario is entitled to be registered as an importer and to be issued a certificate of registration upon application in the prescribed form.	(4) Sous réserve de l'article 9, quiconque importe du carburant en vrac en Ontario a le droit d'être inscrit comme importateur et de se voir délivrer un certificat d'inscription sur présentation d'une demande à cet effet rédigée selon la formule prescrite.	Application
Offence, unregistered importer	(5) Every person who contravenes subsection (1) is guilty of an offence and on conviction is liable, in addition to any other penalty under this Act, to a fine of not less than \$200 and not more than \$10,000 plus an amount equal to three times the tax payable under section 2 on the fuel brought into Ontario by the person.	(5) Quiconque contrevient au paragraphe (1) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, outre les autres pénalités prévues par la présente loi, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 10 000 \$, majorée d'un montant égal à trois fois la taxe payable aux termes de l'article 2 sur le carburant qu'il a introduit en Ontario.	Infraction, importateur non inscrit
Offence, condition or limitation	(6) Every registered importer who contravenes a condition or limitation attached to the certificate of registration issued to the registered importer is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$10,000.	(6) L'importateur inscrit qui contrevient à une condition ou à une restriction de son certificat d'inscription est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 10 000 \$.	Infraction, conditions et restrictions
Export of fuel	4.1 —(1) No person shall take or cause to be taken out of Ontario fuel in bulk unless the person is registered by the Minister as an exporter.	4.1 (1) Nul ne doit sortir ou faire sortir de l'Ontario du carburant en vrac à moins d'être inscrit comme exportateur par le ministre.	Exportation de carburant
Application	(2) Subject to section 9, every person who proposes to take or cause to be taken out of Ontario fuel in bulk is entitled to be registered as an exporter and to be issued a certificate of registration upon application in the prescribed form.	(2) Sous réserve de l'article 9, quiconque a l'intention de sortir ou de faire sortir de l'Ontario du carburant en vrac a le droit d'être inscrit comme exportateur et de se voir délivrer un certificat d'inscription sur présentation d'une demande à cet effet rédigée selon la formule prescrite.	Application
Conditions and limitations	4.2 —(1) The Minister may attach such reasonable conditions and limitations to a registration as an importer or exporter as the Minister considers appropriate.	4.2 (1) Le ministre peut assujettir l'inscription d'un importateur ou d'un exportateur aux conditions et restrictions raisonnables qu'il estime appropriées.	Conditions et restrictions
Application of subs. (1)	(2) Subsection (1) applies in respect of a proposed registration and in respect of an existing registration.	(2) Le paragraphe (1) s'applique aussi bien à une inscription envisagée qu'à une inscription existante.	Application du par. (1)
Collection of tax by importer	4.3 —(1) Every registered importer shall collect the tax imposed by this Act from every person to whom the registered importer sells clear fuel.	4.3 (1) L'importateur inscrit perçoit la taxe imposée par la présente loi auprès de toute personne à qui il vend du carburant incolore.	Perception de la taxe par l'importateur
Remittance to Treasurer	(2) Every registered importer shall remit to the Treasurer, at the prescribed times and in the prescribed manner, the tax collectable by the registered importer.	(2) L'importateur inscrit remet au trésorier, de la manière et aux moments prescrits, la taxe qu'il est tenu de percevoir.	Remise de la taxe au trésorier
Payment to Treasurer	(3) Every registered importer shall pay to the Treasurer the tax imposed by this Act upon the registered importer as a purchaser.	(3) L'importateur inscrit paie au trésorier la taxe que la présente loi lui impose en tant qu'acheteur.	Paiement au trésorier
Exception	(4) Subsection (1) does not apply to require a registered importer to collect the tax from a collector in respect of clear fuel if the collector is not a purchaser of the clear fuel.	(4) Le paragraphe (1) n'oblige pas l'importateur inscrit à percevoir la taxe auprès d'un perceuteur sur le carburant incolore dont il n'est pas acheteur.	Exception
Registered importer is agent	(5) For the purposes of collecting the tax imposed by this Act, every registered importer is an agent of the Minister.	(5) Aux fins de la perception de la taxe imposée par la présente loi, l'importateur inscrit est le mandataire du ministre.	L'importateur inscrit comme mandataire
Importer deemed registered	(6) Every importer who has complied with subsection 11 (7) shall be deemed to be a	(6) L'importateur qui s'est conformé au paragraphe 11 (7) est réputé être un importa-	L'importateur réputé inscrit

registered importer for the purpose of collecting the tax payable on the clear fuel that was imported into Ontario from outside Canada.

Notice of
change,
importer or
exporter

4.4—(1) Every person who is an importer or exporter shall notify the Minister in writing of,

- (a) any change in the name of the importer or exporter;
- (b) any change in the business address of the importer or exporter;
- (c) any change in the nature of the business of the importer or exporter; or
- (d) the termination of the business of the importer or exporter.

Transmittal

(2) The notice required by subsection (1) shall be transmitted to the Minister forthwith upon the happening of the change or termination.

Importing
for use as
other than
clear fuel

4.5—(1) No person shall import clear fuel into Ontario for use as other than clear fuel.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply if the clear fuel is coloured in the prescribed manner before it is sold or transferred by the person to an importer, wholesaler, retail dealer or purchaser.

Certificate to
be carried

4.6—(1) Every driver of a motor vehicle operated by or on behalf of an interjurisdictional transporter who is a registered importer or a registered exporter shall carry the original or a notarial copy of the certificate of registration issued to the registered importer or registered exporter and shall surrender the certificate or notarial copy upon demand by a person who is a member of a class prescribed for the purposes of this section.

Delivery of
copy to
interjurisdic-
tional trans-
porter

(2) A registered importer or a registered exporter shall provide to each interjurisdictional transporter that the registered importer or registered exporter engages to transport fuel a notarial copy of the certificate of registration issued under this Act to the registered importer or registered exporter.

Security by
interjurisdic-
tional trans-
porter

4.7—(1) Every interjurisdictional transporter who transports clear fuel into Ontario on behalf of an importer shall remit on behalf of the importer the security, tax and return required by subsections 11 (7) and (9), and, for the purposes of those subsections, the interjurisdictional transporter shall be deemed to be the importer.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply if the importer is a registered importer and has delivered to the interjurisdictional transporter a notarial copy of the certificate of

teur inscrit aux fins de la perception de la taxe payable sur le carburant incolore qu'il a importé de l'étranger en Ontario.

4.4 (1) Quiconque est un importateur ou un exportateur avise par écrit le ministre de ce qui suit :

Avis de chan-
gement,
importateur
ou exporta-
teur

- a) tout changement relatif à son appellation commerciale;
- b) tout changement d'adresse commerciale;
- c) tout changement relatif à la nature de ses activités;
- d) la cessation de ses activités.

(2) L'avis exigé par le paragraphe (1) est remis au ministre dès que le changement ou la cessation se produit.

Remise de
l'avis

4.5 (1) Nul ne doit importer en Ontario du carburant incolore qui n'est pas destiné à être utilisé comme carburant incolore.

Importation
de carburant
incolore à
une autre fin

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le carburant incolore est coloré de la manière prescrite avant que la personne le vende ou le transfère à un importateur, à un grossiste, à un détaillant ou à un acheteur.

Exception

4.6 (1) Le conducteur d'un véhicule automobile utilisé par un agent interterritorial qui est un importateur inscrit ou un exportateur inscrit ou pour son compte doit avoir en sa possession l'original ou une copie notariée du certificat d'inscription de ce dernier. Il remet le certificat ou sa copie notariée sur demande à toute personne qui fait partie d'une catégorie prescrite pour l'application du présent article.

Possession du
certificat

(2) L'importateur inscrit ou l'exportateur inscrit fournit à chaque agent interterritorial qu'il engage pour transporter du carburant une copie notariée du certificat d'inscription qui lui a été délivré aux termes de la présente loi.

Remise d'une
copie à
l'agent inter-
territorial

4.7 (1) L'agent interterritorial qui transporte du carburant incolore jusqu'en Ontario pour le compte d'un importateur remet au nom de ce dernier la garantie, la taxe et la déclaration exigées par les paragraphes 11 (7) et (9). Pour l'application de ces paragraphes, l'agent interterritorial est réputé être l'importateur.

Garantie
fournie par
l'agent inter-
territorial

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si l'importateur est un importateur inscrit et qu'il a remis à l'agent interterritorial une copie notariée du certificat d'inscription qui

Exception

registration issued to the importer under this Act.

lui a été délivré aux termes de la présente loi.

Export of fuel

4.8—(1) Every exporter shall transmit to the Minister the information prescribed by the Minister, in the form and manner prescribed by the Minister, in respect of fuel in bulk that the exporter intends to take or cause to be taken out of Ontario.

4.8 (1) L'exportateur remet au ministre les renseignements que prescrit celui-ci, selon la formule et de la manière qu'il prescrit, à l'égard du carburant en vrac qu'il a l'intention de sortir ou de faire sortir de l'Ontario.

Exportation de carburant

Return re exported fuel

(2) Every exporter shall transmit to the Minister the prescribed information, in the prescribed form and manner, in respect of fuel in bulk that the exporter delivers or causes to be delivered to a person outside Ontario.

(2) L'exportateur remet au ministre les renseignements prescrits, selon la formule et de la manière prescrites, à l'égard du carburant en vrac qu'il livre ou fait livrer à une personne à l'extérieur de l'Ontario.

Déclaration concernant le carburant exporté

Evidence of export and delivery

(3) Every exporter who delivers or causes to be delivered fuel in bulk to a person outside Ontario shall provide to the Minister evidence that the fuel has been taken out of Ontario and of the delivery of the fuel outside Ontario.

(3) L'exportateur qui livre ou fait livrer du carburant en vrac à une personne à l'extérieur de l'Ontario fournit au ministre des preuves que le carburant a été sorti de l'Ontario et a bien été livré à l'extérieur de l'Ontario.

Preuve d'exportation et de livraison

Penalty

(4) Every exporter who fails to comply with subsection (1), (2) or (3) shall pay to the Treasurer a penalty equal to the amount of tax that would be payable under this Act in respect of the fuel if the fuel were a clear fuel sold to be used by a purchaser in Ontario to generate power in a motor vehicle.

(4) L'exportateur qui ne se conforme pas au paragraphe (1), (2) ou (3) paie au trésorier une pénalité égale à la taxe qui serait payable sur le carburant aux termes de la présente loi s'il s'agissait d'un carburant incolore vendu à un acheteur en Ontario pour produire de l'énergie dans un véhicule automobile.

Pénalité

Payment of penalty

(5) The penalty under subsection (4) is payable when it is assessed.

(5) La pénalité prévue au paragraphe (4) est payable lorsqu'une cotisation est établie à son égard.

Paiement de la pénalité

Offence, unregistered exporter

4.9 Every person who contravenes subsection 4.1 (1) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$10,000 plus an amount equal to three times the tax that would be payable under section 2 in respect of the fuel if the fuel were clear fuel sold to be used by a purchaser in Ontario to generate power in a motor vehicle.

4.9 Quiconque contrevient au paragraphe 4.1 (1) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 10 000 \$, majorée d'un montant égal à trois fois la taxe qui serait payable sur le carburant aux termes de l'article 2 s'il s'agissait d'un carburant incolore vendu à un acheteur en Ontario pour produire de l'énergie dans un véhicule automobile.

Infraction, exportateur non inscrit

Offence, exporter

4.10 Every exporter who contravenes a condition or limitation attached to the exporter's registration by the Minister is guilty of an offence and on conviction is liable, in addition to any other penalty under this Act, to a fine of not less than \$200 and not more than \$10,000.

4.10 L'exportateur qui contrevient à une condition ou à une restriction à laquelle son inscription est assujettie par le ministre est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, outre les autres pénalités prévues par la présente loi, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 10 000 \$.

Infraction, exportateur

Registered consumer

4.11—(1) A registered consumer may pay the tax imposed by this Act in accordance with the terms of the fuel acquisition permit issued to the registered consumer instead of making payment to a collector at the time of purchase.

4.11 (1) Le consommateur inscrit peut payer la taxe imposée par la présente loi conformément aux conditions de son permis d'acquisition de carburant au lieu de la payer au perceuteur au moment de l'achat.

Consommateur inscrit

Application for registration

(2) Subject to section 9, every person who will be acquiring fuel principally to be disposed of or consumed in the manner prescribed for the purposes of this subsection is

(2) Sous réserve de l'article 9, quiconque acquerra du carburant essentiellement aux fins d'utilisation ou de consommation de la manière prescrite pour l'application du présent paragraphe a le droit de se voir délivrer

Demande d'inscription

entitled to be issued a fuel acquisition permit upon application in the prescribed form.

Conditions and limitations

(3) The Minister may attach such reasonable conditions and limitations to a fuel acquisition permit as the Minister considers appropriate.

Application of subs. (3)

(4) Subsection (3) applies in respect of a proposed fuel acquisition permit and in respect of an existing fuel acquisition permit.

Offence, registered consumer

4.12 Every registered consumer who contravenes a condition or limitation of the fuel acquisition permit issued to the registered consumer is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$10,000.

5.—(1) The Act is amended by adding the following sections:

Interjurisdictional carrier

4.13—(1) No person shall act as an interjurisdictional carrier of a class prescribed for the purposes of this subsection unless the person is registered by the Minister.

Trip registration

(2) Every interjurisdictional carrier who is not required to be registered under subsection (1) shall apply for an Ontario trip registration certificate as specified in the regulations.

Application

(3) Subject to section 9, every person who proposes to act as an interjurisdictional carrier of a prescribed class is entitled to be registered as such and to be issued a certificate of registration or an Ontario trip registration certificate, as the case may be, upon application in the prescribed form and payment of the prescribed fees.

Registration decals

(4) Every interjurisdictional carrier who is a member of a class prescribed for the purposes of subsection (1) and who is registered by the Minister is entitled to be issued registration decals in the prescribed form by the Minister upon application in the prescribed form and payment of the prescribed fees.

Conditions and limitations

(5) The Minister may attach such reasonable conditions and limitations to the registration of an interjurisdictional carrier as the Minister considers appropriate.

Application of subs. (5)

(6) Subsection (5) applies in respect of a proposed registration and in respect of an existing registration of an interjurisdictional carrier.

Notice of change, interjurisdictional carrier

4.14—(1) Every person who is an interjurisdictional carrier shall notify the Minister in writing of,

(a) any change in the name of the interjurisdictional carrier;

un permis d'acquisition de carburant sur présentation d'une demande à cet effet rédigée selon la formule prescrite.

Conditions et restrictions

(3) Le ministre peut assujettir un permis d'acquisition de carburant aux conditions et restrictions raisonnables qu'il estime appropriées.

Application du par. (3)

(4) Le paragraphe (3) s'applique aussi bien à un permis d'acquisition de carburant envisagé qu'à un permis d'acquisition de carburant existant.

Infraction, consommateur inscrit

4.12 Le consommateur inscrit qui contrevient à une condition ou à une restriction de son permis d'acquisition de carburant est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 10 000 \$.

5 (1) La Loi est modifiée par adjonction des articles suivants :

Transporteur interterritorial

4.13 (1) Nul ne doit agir comme transporteur interterritorial d'une catégorie prescrite pour l'application du présent paragraphe à moins d'être inscrit par le ministre.

Inscription des déplacements

(2) Le transporteur interterritorial qui n'est pas tenu d'être inscrit aux termes du paragraphe (1) demande un certificat d'inscription de déplacement de l'Ontario comme le précisent les règlements.

Demande

(3) Sous réserve de l'article 9, quiconque a l'intention d'agir comme transporteur interterritorial d'une catégorie prescrite a le droit d'être inscrit à ce titre et de se voir délivrer un certificat d'inscription ou un certificat d'inscription de déplacement de l'Ontario, selon le cas, sur présentation d'une demande à cet effet rédigée selon la formule prescrite et accompagnée des droits prescrits.

Vignettes d'inscription

(4) Le transporteur interterritorial qui fait partie d'une catégorie prescrite pour l'application du paragraphe (1) et qui est inscrit par le ministre a le droit de se voir délivrer par ce dernier des vignettes d'inscription établies selon la formule prescrite sur présentation d'une demande à cet effet rédigée selon la formule prescrite et accompagnée des droits prescrits.

Conditions et restrictions

(5) Le ministre peut assujettir l'inscription d'un transporteur interterritorial aux conditions et restrictions raisonnables qu'il estime appropriées.

Application du par. (5)

(6) Le paragraphe (5) s'applique aussi bien à l'inscription envisagée qu'à l'inscription existante d'un transporteur interterritorial.

Avis de changement, transporteur interterritorial

4.14 (1) Quiconque est un transporteur interterritorial avise par écrit le ministre de ce qui suit :

a) tout changement relatif à son appellation commerciale;

- (b) any change in the business address of the interjurisdictional carrier;
- (c) any change in the nature of the business of the interjurisdictional carrier; or
- (d) the termination of the business of the interjurisdictional carrier.

- b) tout changement d'adresse commerciale;
- c) tout changement relatif à la nature de ses activités;
- d) la cessation de ses activités.

Transmittal

(2) The notice required by subsection (1) shall be given to the Minister forthwith upon the happening of the change or termination.

(2) L'avis exigé par le paragraphe (1) est remis au ministre dès que le changement ou la cessation se produit.

Remise de l'avis

Communication re refund to broker driver

4.15 The Minister may communicate to, furnish to or receive from an interjurisdictional carrier or a broker driver any information necessary to ascertain whether any tax imposed by this Act is refundable to the broker driver.

4.15 Le ministre peut communiquer ou fournir à un transporteur interterritorial ou à un conducteur contractant les renseignements nécessaires pour établir si une taxe imposée par la présente loi est remboursable au conducteur. Il peut également recevoir d'eux ces renseignements.

Communication, remboursement d'un conducteur contractant

Offence, interjurisdictional carrier

4.16—(1) Every person who contravenes subsection 4.13 (1) (interjurisdictional carrier) or 4.13 (2) (trip registration) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$2,000 plus a fine in an amount equal to the amount of the tax that should have been paid or remitted by the interjurisdictional carrier.

4.16 (1) Quiconque contrevient au paragraphe 4.13 (1) (transporteur interterritorial) ou 4.13 (2) (inscription des déplacements) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 2 000 \$, majorée d'une amende égale à la taxe qui aurait dû être payée ou remise par le transporteur interterritorial.

Infraction, transporteur interterritorial

Idem, condition or limitation

(2) Every interjurisdictional carrier who contravenes a condition or limitation attached to the registration of the interjurisdictional carrier under this Act is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$2,000.

(2) Le transporteur interterritorial qui contrevient à une condition ou à une restriction à laquelle est assujettie son inscription aux termes de la présente loi est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 2 000 \$.

Idem, condition ou restriction

Idem, registration decal

(3) Every operator of a motor vehicle to which a valid registration decal is not affixed when so required under this Act or the regulations is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$1,000.

(3) L'utilisateur d'un véhicule automobile auquel une vignette d'inscription valide n'est pas apposée bien que la présente loi ou les règlements l'y obligent est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 1 000 \$.

Idem, vignettes d'inscription

(2) The Act is further amended by adding the following sections:

(2) La Loi est modifiée en outre par adjonction des articles suivants :

Registered dyer

4.17—(1) No person shall colour fuel unless the person is registered by the Minister as a dyer.

4.17 (1) Nul ne doit colorer de carburant à moins d'être inscrit comme préposé à la coloration par le ministre.

Préposé à la coloration inscrit

Application

(2) Subject to section 9, every collector who proposes to colour fuel is entitled to be registered as a dyer and to be issued a certificate of registration upon application in the prescribed form if the collector,

(2) Sous réserve de l'article 9, le percepteur qui a l'intention de colorer du carburant a le droit d'être inscrit comme préposé à la coloration et de se voir délivrer un certificat d'inscription sur présentation d'une demande à cet effet rédigée selon la formule prescrite s'il remplit les conditions suivantes :

Demande

- (a) owns or operates a terminal or northern terminal that the Minister has specified and the collector uses as a dye-point; and
- (b) has total sales of coloured fuel from all dye-points owned or operated by the

- a) il est propriétaire ou exploitant d'un terminal ou d'un terminal du Nord que le ministre désigne comme station de coloration et que le percepteur utilise comme telle;
- b) pendant l'année civile précédant sa demande d'inscription, ses ventes tota-

collector equal to or in excess of the prescribed percentage of the collector's total sales of coloured fuel during the calendar year before the person's application for registration.

Cancellation
of registra-
tion

(3) The Minister may cancel a person's registration as a dyer at the end of any twelve-month period during which the person's total sales of coloured fuel from all dye-points owned or operated by the person are less than the prescribed percentage of the person's total sales of coloured fuel.

Conditions
and limita-
tions

(4) The Minister may attach such reasonable conditions and limitations to a registration as a dyer as the Minister considers appropriate.

Application
of subs. (4)

(5) Subsection (4) applies in respect of a proposed registration and in respect of an existing registration.

Dye-points

4.18—(1) The Minister may specify the number and location of dye-points that a registered dyer may establish and operate.

Dye held in
trust

(2) Every registered dyer who possesses dye is deemed to hold the dye in trust for Her Majesty in right of Ontario for use in accordance with this Act and the regulations and is accountable for all dye at the time and in the manner provided by this Act and the regulations.

Notification

(3) Every registered dyer shall forthwith notify the Minister in writing of all changes in the name or nature of the registered dyer's business or of the termination of the business.

Use of dye

(4) Every registered dyer shall use only dye provided by the Minister in such manner, with such equipment and through such methods and procedures as are prescribed by the Minister to colour fuel.

Equipment
testing

(5) In order to ensure compliance with this Act and the regulations, any person authorized for the purpose by the Minister may shut down and test any equipment used for the dyeing, storing, transporting or delivery of coloured fuel.

Offence

4.19—(1) Every registered dyer who refuses or neglects to dye fuel in accordance with the requirements prescribed by the Minister is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$50,000 and not more than \$1,000,000.

Offence,
unregistered
dyer

(2) Every person who operates as a dyer of fuel without holding a subsisting certificate of registration as a dyer under this Act is guilty of an offence and on conviction is lia-

les de carburant coloré pour toutes les stations de coloration dont il est propriétaire ou exploitant sont égales ou supérieures au pourcentage prescrit de ses ventes totales de carburant coloré.

Révocation
de l'inscrip-
tion

(3) Le ministre peut révoquer l'inscription d'une personne comme préposé à la coloration à la fin de toute période de douze mois pendant laquelle les ventes totales de carburant coloré de la personne, pour toutes les stations de coloration dont elle est propriétaire ou exploitant, sont inférieures à son pourcentage prescrit de ventes totales de carburant coloré.

Conditions et
restrictions

(4) Le ministre peut assujettir l'inscription d'un préposé à la coloration aux conditions et restrictions raisonnables qu'il estime appropriées.

Application
du par. (4)

(5) Le paragraphe (4) s'applique aussi bien à une inscription envisagée qu'à une inscription existante.

Stations de
coloration

4.18 (1) Le ministre peut désigner l'emplacement des stations de coloration qu'un préposé à la coloration inscrit peut établir et exploiter. Il peut aussi en fixer le nombre.

Colorant
détenu en
fiducie

(2) Le préposé à la coloration inscrit qui a du colorant en sa possession est réputé le détenir en fiducie pour le compte de Sa Majesté du chef de l'Ontario en vue d'être utilisé conformément à la présente loi et aux règlements. Il rend compte de la totalité de ce colorant de la manière et au moment prévus par la présente loi et les règlements.

Avis

(3) Le préposé à la coloration inscrit avise sans délai le ministre par écrit de tout changement relatif à son appellation commerciale ou à la nature de ses activités ou de la cessation de ses activités.

Utilisation du
colorant

(4) Le préposé à la coloration inscrit n'utilise que le colorant fourni par le ministre et le fait de la manière, à l'aide du matériel et selon les procédés que prescrit ce dernier en matière de coloration de carburant.

Vérification
du matériel

(5) Pour veiller au respect de la présente loi et des règlements, quiconque est autorisé à cette fin par le ministre peut mettre hors service et vérifier le matériel utilisé pour la coloration du carburant et le stockage, le transport ou la livraison du carburant coloré.

Infraction

4.19 (1) Le préposé à la coloration inscrit qui refuse ou omet de colorer du carburant conformément aux exigences prescrites par le ministre est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 50 000 \$ et d'au plus 1 000 000 \$.

Infraction,
préposé à la
coloration
non inscrit

(2) Quiconque agit comme préposé à la coloration de carburant sans être titulaire d'un certificat d'inscription valide délivré à ce titre aux termes de la présente loi est coupa-

ble to a fine of not less than \$200 and not more than \$10,000 plus an amount equal to three times the tax that would be payable under section 2 had the fuel sold by the person during the period the person did not hold the certificate of registration been clear fuel sold to a purchaser in Ontario.

Offence,
condition or
limitation

(3) Every registered dyer who contravenes a condition or limitation in the certificate of registration issued to the registered dyer is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$10,000.

6. Subsections 5 (1), (2) and (3) of the Act are repealed and the following substituted:

Detention
and exami-
nation of
motor
vehicle

- (1) For the purpose of ascertaining,
 - (a) whether tax imposed by this Act has been paid on clear fuel contained in the fuel tank of a motor vehicle or whether the fuel tank contains coloured fuel;
 - (b) whether any tax imposed by this Act is payable on such fuel; and
 - (c) whether the operator of a motor vehicle is an interjurisdictional carrier whose motor vehicle carries a valid registration decal or is required to carry such a registration decal under the regulations,

any person authorized for the purpose by the Minister may, without a warrant, if the person has reasonable and probable grounds to believe that the motor vehicle contains evidence of a contravention of this Act, stop and detain any motor vehicle in Ontario, may examine the motor vehicle and fuel in any fuel tank thereof, take samples of the fuel and inspect any registration decal on the motor vehicle and may also examine the documents in the custody of the driver related to liability for tax under this Act, the ownership of the motor vehicle and the operator of the motor vehicle and may also examine the driver's licence required under the *Highway Traffic Act*.

Offence

(2) Every driver of a motor vehicle that may be stopped and detained under subsection (1) who,

- (a) fails to comply with a stop sign set up by a person authorized by the Minister to examine any motor vehicle;

ble d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 10 000 \$, majorée d'un montant égal à trois fois la taxe qui serait payable aux termes de l'article 2 si le carburant vendu par la personne pendant la période où elle n'avait pas de certificat d'inscription avait été du carburant incolore vendu à un acheteur en Ontario.

(3) Le préposé à la coloration inscrit qui contrevient à une condition ou à une restriction de son certificat d'inscription est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 10 000 \$.

6 Les paragraphes 5 (1), (2) et (3) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- (1) Dans le but de vérifier :
 - a) si la taxe imposée par la présente loi sur le carburant incolore contenu dans le réservoir à carburant d'un véhicule automobile a été acquittée ou si le réservoir à carburant contient du carburant coloré;
 - b) si une taxe imposée par la présente loi est payable sur ce carburant;
 - c) si l'utilisateur d'un véhicule automobile est un transporteur interterritorial dont le véhicule automobile porte une vignette d'inscription valide ou doit porter une telle vignette aux termes des règlements,

quiconque y est autorisé par le ministre peut, sans mandat, s'il a des motifs raisonnables et probables de croire que le véhicule automobile contient des preuves d'une contravention à la présente loi, arrêter et retenir le véhicule automobile en Ontario, l'examiner ainsi que le carburant que contient son réservoir à carburant, prélever des échantillons du carburant et inspecter toute vignette d'inscription apposée au véhicule. Il peut également examiner les documents dont le conducteur a la garde relatifs à l'assujettissement à la taxe aux termes de la présente loi, au titre de propriété du véhicule automobile et à l'utilisateur de celui-ci, ainsi que le permis de conduire exigé par le *Code de la route*.

(2) Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 1 000 \$ le conducteur dont le véhicule automobile peut être arrêté et retenu aux termes du paragraphe (1) et qui, selon le cas :

- a) ne se conforme pas à un panneau d'arrêt installé par une personne qui est autorisée par le ministre à examiner un véhicule automobile;

Infraction,
condition ou
restriction

Rétention et
examen d'un
véhicule auto-
mobile

Infraction

- (b) fails to obey a lawful signal or request by a person authorized by the Minister to examine any motor vehicle;
- (c) drives a motor vehicle to which a valid registration decal is not affixed as required under the regulations;
- (d) refuses to permit the detention or examination of the motor vehicle that is under his or her control; or
- (e) refuses to permit samples of fuel to be taken from any fuel tank of the motor vehicle that is under his or her control,

is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$1,000.

Offence

(3) Every driver of a motor vehicle that is found to contain coloured fuel in a fuel tank of the motor vehicle is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$1,000.

7. Section 6 of the Act is repealed and the following substituted:

Invoice

6.—(1) Every vendor shall inform every person to whom the vendor sells fuel in bulk of the total price of the fuel and shall deliver to the person an invoice containing the information prescribed by the Minister.

Liability for tax

(2) Every person who purchases fuel in bulk from a vendor without obtaining a properly completed invoice that the vendor is required to deliver under subsection (1) remains liable for any tax collectable or payable under this Act until the tax is actually paid over to a collector or to the Treasurer by the vendor, although the vendor is an agent of the Minister.

Idem

(3) Every person shall obtain from the vendor from whom the person purchases fuel, other than fuel in bulk, the total price of the fuel and an invoice containing the information prescribed by the Minister.

Offence

(4) Every person who fails to comply with this section is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$1,000.

8. The Act is further amended by adding the following section:

Records

6.1—(1) Every collector, importer, exporter, registered consumer, interjurisdictional carrier, interjurisdictional transporter, wholesale dealer or retail dealer shall keep at that person's principal place of business records and books of account in such form and containing such information as will permit the accurate determination of the taxes collectable or payable under this Act.

- b) n'obéit pas à un signal ou à une demande légitimes d'une personne qui est autorisée par le ministre à examiner un véhicule automobile;
- c) conduit un véhicule automobile auquel n'est pas apposée la vignette d'inscription exigée par les règlements;
- d) refuse de permettre la retenue ou l'examen du véhicule automobile dont il a le contrôle;
- e) refuse de permettre le prélèvement d'échantillons de tout réservoir à carburant du véhicule automobile dont il a le contrôle.

(3) Le conducteur d'un véhicule automobile dont il est constaté que le réservoir à carburant contient du carburant coloré est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 1 000 \$.

Infraction

7 L'article 6 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

6 (1) Le vendeur informe la personne à qui il vend du carburant en vrac du prix total du carburant et lui remet une facture où figurent les renseignements prescrits par le ministre.

Facture

(2) Quiconque achète du carburant en vrac à un vendeur sans obtenir la facture dûment remplie que ce dernier est tenu de remettre aux termes du paragraphe (1) demeure redevable de la taxe percevable ou payable aux termes de la présente loi jusqu'à ce que le vendeur, bien qu'il soit le mandataire du ministre, la verse à un percepteur ou au trésorier.

Assujettissement à la taxe

(3) Toute personne obtient du vendeur à qui elle achète du carburant, autre que du carburant en vrac, le prix total du carburant et une facture où figurent les renseignements prescrits par le ministre.

Idem

(4) Quiconque ne se conforme pas au présent article est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 1 000 \$.

Infraction

8 La Loi est modifiée en outre par adjonction de l'article suivant :

6.1 (1) Le percepteur, l'importateur, l'exportateur, le consommateur inscrit, le transporteur interterritorial, l'agent interterritorial, le grossiste ou le détaillant tient, à son établissement commercial principal, des dossiers et livres de comptes présentés sous la forme et renfermant les renseignements qui permettront de déterminer avec exactitude

Dossiers

Retention
period

(2) Every person referred to in subsection (1) shall retain the records and books of account, as well as any other documents necessary to verify the information in the records and books of account, for a period of seven years following the end of the fiscal period to which the records and books of account relate, unless written permission for their disposal is received from the Minister.

Requirement

(3) The Minister may require a person who fails to comply with subsection (1) to keep such records and books of account as are specified by the Minister for such length of time as the Minister requires.

Offence

(4) Every person who fails to comply with subsection (3) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of \$50 for each day during which the default occurs or continues.

9. Section 7 of the Act is repealed and the following substituted:

Information

7.—(1) The Minister may demand information or additional information from a person for the purpose of evaluating the suitability of the person to be a collector, registered importer, registered exporter, registered dyer, registered consumer, interjurisdictional transporter or interjurisdictional carrier under this Act or to ascertain the amount of security to be furnished by the person in accordance with subsection (2) and the person shall deliver to the Minister the information or additional information the Minister requires within the time specified in the Minister's demand.

Security

(2) The Minister shall demand security in a form acceptable to the Minister from,

- (a) every collector, in an amount not less than the equivalent of an average three months tax collectable and payable by the collector calculated for the twelve-month period preceding the date of the Minister's demand or \$1,000,000, whichever is greater;
- (b) every registered importer, in an amount equal to the average three months tax collectable and payable by the importer calculated for the twelve-month period preceding the date of the Minister's demand or \$500,000, whichever is greater;
- (c) every registered exporter, in an amount specified by the Minister upon the forwarding to the Minister of

les taxes percevables ou payables aux termes de la présente loi.

(2) Toute personne mentionnée au paragraphe (1) conserve les dossiers et livres de comptes, ainsi que les autres documents nécessaires à la vérification des renseignements qui y figurent, pendant la période de sept ans qui suit la fin de l'exercice auquel se rapportent les dossiers et livres de comptes, à moins que le ministre ne lui donne par écrit la permission de s'en départir.

(3) Le ministre peut obliger quiconque omet de se conformer au paragraphe (1) à tenir les dossiers et livres de comptes que le ministre précise, pendant la durée qu'il lui fixe.

(4) Quiconque ne se conforme pas au paragraphe (3) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende de 50 \$ pour chaque journée pendant laquelle l'infraction se commet ou se poursuit.

9 L'article 7 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

7 (1) Le ministre peut exiger de toute personne des renseignements ou des renseignements supplémentaires afin d'évaluer son aptitude à être percepteur, importateur inscrit, exportateur inscrit, préposé à la coloration inscrit, consommateur inscrit, agent interterritorial ou transporteur interterritorial aux termes de la présente loi ou afin d'établir le montant de la garantie qu'elle doit fournir conformément au paragraphe (2). La personne remet au ministre les renseignements ou renseignements supplémentaires qu'il exige dans le délai qu'il fixe.

(2) Le ministre exige des personnes suivantes une garantie sous une forme qu'il juge acceptable :

- a) du percepteur, une garantie d'un montant équivalant au moins à la moyenne de la taxe percevable et payable par lui pour un trimestre, calculée d'après le total obtenu pendant la période de douze mois précédant la date où le ministre l'exige, ou de 1 000 000 \$, selon le montant le plus élevé;
- b) de l'importateur inscrit, une garantie d'un montant égal à la moyenne de la taxe percevable et payable par lui pour un trimestre, calculée d'après le total obtenu pendant la période de douze mois précédant la date où le ministre l'exige, ou de 500 000 \$, selon le montant le plus élevé;
- c) de l'exportateur inscrit, une garantie du montant que précise le ministre après avoir reçu les renseignements

Période de
conservation

Obligation

Infraction

Renseignements

Garantie

information required under this Act or the regulations in respect of fuel intended to be taken or to be caused to be taken out of Ontario;

(d) every registered dyer, in an amount equal to the greater of \$1,000,000 or the average three months tax that would be collectable and payable by the registered dyer calculated on the basis of the twelve-month period preceding the Minister's demand if the clear fuel acquired by the registered dyer for the purpose of colouring or for any other purpose were sold to a consumer in Ontario during the twelve-month period;

(e) every registered consumer, in an amount equal to the tax that would otherwise have been payable by the registered consumer, if the registered consumer were not a registered consumer, on the average three months receipts of clear fuel calculated for the twelve-month period immediately preceding the date of the Minister's demand or \$100,000, whichever is the greater; and

(f) every registered interjurisdictional carrier, in an amount not less than the equivalent of the average three months tax payable by the registered interjurisdictional carrier calculated for the twelve-month period immediately preceding the date of the Minister's demand.

Idem

(3) Every person shall, upon receipt of a demand under subsection (2), forthwith furnish the security to the Minister.

Idem

(4) The Minister may, at any time, increase or decrease the amount of security furnished or to be furnished under subsection (2).

10. Section 8 of the Act is repealed and the following substituted:

Interjurisdictional transporter

8.—(1) No person shall act as an interjurisdictional transporter unless the person is registered by the Minister as an interjurisdictional transporter.

Application

(2) Subject to section 9, every person who acts or proposes to act as an interjurisdictional transporter is entitled to be registered as an interjurisdictional transporter and to be issued a certificate of registration upon application in the prescribed form.

Conditions and limitations

(3) The Minister may attach such reasonable conditions and limitations to a registration as an interjurisdictional transporter as the Minister considers appropriate.

exigés aux termes de la présente loi ou des règlements à l'égard du carburant que l'exportateur a l'intention de sortir ou de faire sortir de l'Ontario;

d) du préposé à la coloration inscrit, une garantie de 1 000 000 \$ ou d'un montant équivalant à la moyenne de la taxe percevable et payable par lui pour un trimestre, calculée d'après le total obtenu pendant la période de douze mois précédant la date où le ministre l'exige, si le carburant incolore dont le préposé a fait l'acquisition afin de le colorer ou à d'autres fins était vendu à un consommateur en Ontario pendant cette période, selon le montant le plus élevé;

e) du consommateur inscrit, une garantie d'un montant égal à la taxe qu'il aurait autrement dû payer, s'il n'était pas un consommateur inscrit, sur le carburant incolore reçu en moyenne par trimestre, calculée d'après le total obtenu pendant la période de douze mois précédant la date où le ministre l'exige, ou 100 000 \$, selon le montant le plus élevé;

f) du transporteur interterritorial inscrit, une garantie d'un montant équivalant au moins à la moyenne de la taxe payable par lui pour un trimestre, calculée d'après le total obtenu pendant la période de douze mois précédant la date où le ministre l'exige.

(3) Toute personne fournit la garantie au ministre dès qu'elle est exigée d'elle aux termes du paragraphe (2). Idem

(4) Le ministre peut, à tout moment, accroître ou réduire le montant de la garantie fournie ou à fournir aux termes du paragraphe (2). Idem

10 L'article 8 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

8 (1) Nul ne doit agir comme agent interterritorial à moins d'être inscrit à ce titre par le ministre. Agent interterritorial

(2) Sous réserve de l'article 9, quiconque agit ou a l'intention d'agir comme agent interterritorial a le droit d'être inscrit à ce titre et de se voir délivrer un certificat d'inscription sur présentation d'une demande à cet effet rédigée selon la formule prescrite. Demande

(3) Le ministre peut assujettir l'inscription d'un agent interterritorial aux conditions et restrictions raisonnables qu'il estime appropriées. Conditions et restrictions

Application
of subs. (3)

(4) Subsection (3) applies in respect of a proposed registration and in respect of an existing registration.

(4) Le paragraphe (3) s'applique aussi bien à une inscription envisagée qu'une inscription existante.

Application
du par. (3)

Uniform
manifest
form

(5) Every interjurisdictional transporter shall complete a uniform manifest form in the form provided by the Minister in respect of every shipment of fuel in bulk transported or transferred by the interjurisdictional transporter into or out of Ontario.

(5) L'agent interterritorial remplit un manifeste type, selon la formule que lui fournit le ministre, pour chaque expédition de carburant en vrac qu'il amène en Ontario ou qu'il en sort, soit par transport, soit par transfert.

Manifeste
type

Transporter
to obtain
certificate

(6) Before undertaking to transport or transfer fuel in bulk into or out of Ontario for a registered importer or a registered exporter, the interjurisdictional transporter shall obtain the notarial copy of the registration certificate that the registered importer or registered exporter is required to provide under this Act.

(6) Avant de s'engager à amener du carburant en vrac en Ontario ou à l'en sortir, soit par transport, soit par transfert, pour un importateur inscrit ou un exportateur inscrit, l'agent interterritorial obtient la copie notariée du certificat d'inscription que l'importateur inscrit ou l'exportateur inscrit est tenu de fournir aux termes de la présente loi.

Obligation
d'obtenir le
certificat

Possession of
documents

(7) Every interjurisdictional transporter shall keep in the possession of the driver of the motor vehicle or of the master of the vessel in which the interjurisdictional transporter is transporting or transferring fuel in bulk,

(7) L'agent interterritorial fait en sorte que le conducteur du véhicule automobile ou le capitaine du bâtiment dans lequel il transporte ou transfère le carburant en vrac ait en sa possession les documents suivants :

Possession de
documents

- (a) the interjurisdictional transporter's certificate of registration issued under this Act;
- (b) the completed uniform manifest form required by subsection (5);
- (c) if the fuel in bulk is being transported or transferred for a registered importer or a registered exporter, the notarial copy of the certificate of registration that the registered importer or registered exporter is required to provide under this Act; and
- (d) evidence of payment, if any, made under subsection 11 (7) or of the proper colouration of the fuel.

- a) le certificat d'inscription de l'agent interterritorial délivré aux termes de la présente loi;
- b) le manifeste type dûment rempli aux termes du paragraphe (5);
- c) si le carburant en vrac est transporté ou transféré pour un importateur inscrit ou un exportateur inscrit, la copie notariée du certificat d'inscription que l'importateur inscrit ou l'exportateur inscrit est tenu de fournir aux termes de la présente loi;
- d) des preuves que le paiement, le cas échéant, a été effectué aux termes du paragraphe 11 (7) ou que le carburant a été coloré comme il se doit.

Detention of
vehicles

(8) Any person who is authorized for the purpose by the Minister and who has reasonable and probable grounds to believe that an interjurisdictional transporter does not hold a certificate of registration or is transporting or transferring fuel on behalf of an importer or exporter who does not hold a certificate of registration issued under this Act may, without a warrant, stop and detain any vehicle or vessel operated in Ontario by the interjurisdictional transporter and require production of the documents specified in subsection (7).

(8) Quiconque y est autorisé par le ministre et a des motifs raisonnables et probables de croire qu'un agent interterritorial n'est pas titulaire d'un certificat d'inscription ou transporte ou transfère du carburant pour le compte d'un importateur ou d'un exportateur qui n'est pas titulaire d'un certificat d'inscription délivré aux termes de la présente loi peut, sans mandat, arrêter et retenir un véhicule ou un bâtiment utilisé en Ontario par l'agent interterritorial et exiger la production des documents précisés au paragraphe (7).

Rétention de
véhicules

Seizure, etc.,
of fuel

(9) If, following a detention under subsection (8), the driver of the motor vehicle or the master of the vessel fails to produce the documents specified in subsection (7), the person authorized for the purpose by the Minister may, without a warrant but subject to subsections (10), (11), (12) and (14), seize, impound, hold and dispose of the fuel, unless the interjurisdictional transporter complies with subsection (11).

(9) Si, à la suite de la rétention visée au paragraphe (8), le conducteur du véhicule automobile ou le capitaine du bâtiment ne produit pas les documents précisés au paragraphe (7), la personne qui y est autorisée par le ministre peut, sans mandat mais sous réserve des paragraphes (10), (11), (12) et (14), saisir, détenir et aliéner le carburant, à moins que l'agent interterritorial ne se conforme au paragraphe (11).

Saisie de car-
burant et
autres proc-
édures

No seizure,
etc.

(10) Fuel is not subject to holding, seizure, impounding or disposal under this section if the driver of the motor vehicle or the master of the vessel in which the fuel is transported or transferred provides proof satisfactory to the person authorized for the purpose by the Minister,

- (a) of the quantity and the destination of the fuel being transported or transferred;
- (b) that the driver or master holds a certificate of registration or a notarial copy of a certificate of registration of the interjurisdictional transporter issued under this Act;
- (c) if the fuel is being transported or transferred for an importer or exporter, that the importer or exporter holds a valid certificate of registration issued under this Act;
- (d) if tax or security is payable in respect of the fuel being transported or transferred, that the tax or security has been paid; and
- (e) if the fuel being transported or transferred is not clear fuel, that the fuel has been coloured in accordance with this Act and the regulations.

Forfeiture

(11) Fuel seized under subsection (9) is forfeited to Her Majesty to be disposed of as the Minister directs unless, within thirty days following the seizure, the person from whom the fuel is seized, or the owner of the fuel, pays to the Treasurer an amount, as a penalty, equal to the tax that would be payable under clause 2 (1) (a) if the fuel were clear fuel sold to a purchaser in Ontario.

Application

(12) The driver of the motor vehicle or the master of the vessel from which fuel is seized under this section, or the owner of the fuel, may bring an application in the Ontario Court (General Division) to establish the right to possession of the fuel.

Time limit

(13) An application under subsection (12) is not valid unless made within thirty days after the date on which the fuel is seized.

Standards

(14) For the purposes of an application to the Ontario Court (General Division), the driver, the master or the owner has the right to possession of the fuel if, when the fuel is seized,

(10) Le carburant ne peut être détenu, saisi ou aliéné aux termes du présent article si le conducteur du véhicule automobile ou le capitaine du bâtiment dans lequel le carburant est transporté ou transféré fournit des preuves satisfaisantes des éléments suivants à la personne qui y est autorisée par le ministre :

- a) la quantité de carburant qui est transporté ou transféré et sa destination;
- b) le fait que le conducteur ou le capitaine est titulaire d'un certificat d'inscription ou a en sa possession une copie notariée du certificat d'inscription délivré à l'agent interterritorial aux termes de la présente loi;
- c) si le carburant est transporté ou transféré pour le compte d'un importateur ou d'un exportateur, le fait que celui-ci est titulaire d'un certificat d'inscription valide délivré aux termes de la présente loi;
- d) si une taxe ou une garantie est payable à l'égard du carburant qui est transporté ou transféré, le fait qu'elle a été payée;
- e) si le carburant qui est transporté ou transféré n'est pas du carburant incolore, le fait que le carburant a été coloré conformément à la présente loi et aux règlements.

(11) Le carburant saisi en vertu du paragraphe (9) est confisqué en faveur de Sa Majesté et le ministre donne des directives sur son aliénation, sauf si, dans les trente jours qui suivent la saisie, la personne saisie ou le propriétaire du carburant verse au trésorier une pénalité d'un montant égal à la taxe qui serait payable aux termes de l'alinéa 2 (1) a) si le carburant était du carburant incolore vendu à un acheteur en Ontario.

(12) Le conducteur du véhicule automobile ou le capitaine du bâtiment saisi en vertu du présent article, ou le propriétaire du carburant, peut demander à la Cour de l'Ontario (Division générale), par voie de requête, de déterminer le droit à la possession du carburant.

(13) La requête prévue au paragraphe (12) n'est valide que si elle est présentée dans les trente jours qui suivent la date à laquelle le carburant est saisi.

(14) Aux fins d'une requête présentée à la Cour de l'Ontario (Division générale), le conducteur, le capitaine ou le propriétaire a droit à la possession du carburant si, au moment de la saisie, les conditions suivantes sont remplies :

Saisie inter-
dite

Confiscation

Requête

Délai

Normes

- (a) the driver or the master holds a certificate of registration or a notarial copy of a certificate of registration of the interjurisdictional transporter issued under this section;
- (b) the fuel is being transported or transferred on behalf of an exporter who holds a certificate of registration issued under this Act;
- (c) if the fuel is clear fuel being imported into Ontario, the tax or security payable under this Act has been paid or the driver, the master or the owner has complied with the regulations with respect to the importation of clear fuel for colouration; and
- (d) if the driver or the master does not hold a uniform manifest form completed in accordance with this Act and the regulations, the driver or owner delivers the form so completed to the Minister within five days of the date when the fuel is seized.

- a) le conducteur ou le capitaine est titulaire d'un certificat d'inscription ou a en sa possession une copie notariée du certificat d'inscription délivré à l'agent interterritorial aux termes du présent article;
- b) le carburant est transporté ou transféré pour le compte d'un exportateur qui est titulaire d'un certificat d'inscription délivré aux termes de la présente loi;
- c) dans le cas de carburant incolore importé en Ontario, la taxe ou la garantie payable aux termes de la présente loi a été payée ou le conducteur, le capitaine ou le propriétaire s'est conformé aux règlements relatifs à l'importation de carburant incolore, à des fins de coloration;
- d) si le conducteur ou le capitaine n'a pas de manifeste type dûment rempli conformément à la présente loi et aux règlements, le conducteur ou le propriétaire remet au ministre le manifeste dûment rempli dans les cinq jours de la date à laquelle le carburant est saisi.

Order

(15) The court, if satisfied that the driver, the master or the owner has the right to possession of the fuel, may order that the fuel be returned to the driver, the master or owner or that the proceeds of sale of the fuel be paid to the owner.

(15) S'il est convaincu que le conducteur, le capitaine ou le propriétaire a droit à la possession du carburant, le tribunal peut ordonner que celui-ci soit remis au conducteur, au capitaine ou au propriétaire ou que le produit de la vente du carburant soit versé au propriétaire.

Ordonnance

Disposal
pending final
disposition

(16) If the application is not finally disposed of within sixty days after the date on which it is made, the Minister may dispose of the fuel and retain the proceeds of the sale pending final disposition of the application.

(16) Si une décision définitive concernant la requête n'est pas rendue dans les soixante jours qui suivent la date à laquelle elle est présentée, le ministre peut aliéner le carburant et conserver le produit de la vente en attendant cette décision.

Aliénation du
carburant en
attendant la
décisionForfeiture of
fuel

(17) If the application is dismissed and any appeal is dismissed or the time for appeal has expired, the fuel is forfeited to Her Majesty in right of Ontario to be disposed of as the Minister directs.

(17) Si la requête est rejetée et qu'un appel est rejeté ou que le délai d'appel a expiré, le carburant est confisqué en faveur de Sa Majesté du chef de l'Ontario et le ministre donne des directives sur son aliénation.

Confiscation
du carburantProceeds of
sale

(18) If a sale of fuel is directed under subsection (11) or (17), or if the proceeds of a sale are retained under subsection (16) and the application is dismissed, the proceeds of the sale remaining after payment of the costs incurred by the Minister in seizing, storing and disposing of the fuel and after payment of the penalty owing under subsection (11) shall be paid to the person from whom the fuel was seized or to the person who owned the fuel before it was forfeited.

(18) Si la vente du carburant est ordonnée aux termes du paragraphe (11) ou (17) ou si le produit de la vente est conservé en vertu du paragraphe (16) et que la requête est rejetée, le produit de la vente, déduction faite des frais engagés par le ministre pour la saisie, le stockage et l'aliénation du carburant et du paiement de la pénalité exigible aux termes du paragraphe (11), est versé à la personne saisie ou à la personne qui était propriétaire du carburant avant sa confiscation.

Produit de la
vente

Offence

(19) Every interjurisdictional transporter transporting or transferring fuel in bulk into or out of Ontario who fails to produce any of the documents required to be kept in the possession of the driver or the master under

(19) L'agent interterritorial qui amène du carburant en vrac en Ontario ou l'en sort, soit par transport, soit par transfert, et qui ne produit pas les documents que le conducteur ou le capitaine doit avoir en sa possession

Infraction

subsection (7) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$150 and not more than \$1,000 for each document not produced.

11. Section 9 of the Act is repealed and the following substituted:

9.—(1) The Minister may refuse to designate or register any person or to issue a permit to any person under this Act if the person fails to satisfy the Minister that the person has the ability to perform the conditions or observe the limitations that the Minister proposes to attach to the designation, registration or permit.

(2) The Minister may refuse to designate or register any person or to issue a permit to any person under this Act if the person fails to furnish security in accordance with section 7.

(3) The Minister may suspend or cancel the designation of, permit issued to, or registration of any person under this Act if the person contravenes or permits the contravention of any provision of this Act or the regulations or a condition or limitation attached to the designation, permit or registration.

(4) If the Minister proposes to act under subsection (1), (2) or (3), the Minister shall afford the person the opportunity to appear before the Minister to show cause why the Minister should not so act.

(5) Despite subsection (4), the Minister may suspend forthwith the designation of, permit issued to, or registration of any person under this Act if the person fails to deliver a return required by this Act or the regulations or fails to remit tax collectable or payable by the person under this Act.

(6) A suspension forthwith shall be by notice in writing with written reasons, and shall state that the person may, by notice in writing served on the Minister within 180 days after service of the notice of suspension, require a hearing by the Minister to determine whether the suspension should be rescinded, rescinded subject to conditions, or whether the designation, permit or registration should be cancelled, and the person may so require the hearing.

(7) A notice under this section may be served personally or by registered mail addressed to the person to whom notice is to be given at the person's last known address.

aux termes du paragraphe (7) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 150 \$ et d'au plus 1 000 \$ pour chaque document non produit.

11 L'article 9 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

9 (1) Le ministre peut refuser de désigner ou d'inscrire une personne ou de lui délivrer un permis aux termes de la présente loi si elle ne réussit pas à le convaincre qu'elle est en mesure de remplir les conditions ou de respecter les restrictions auxquelles il a l'intention d'assujettir l'acte de désignation, le certificat d'inscription ou le permis.

(2) Le ministre peut refuser de désigner ou d'inscrire une personne ou de lui délivrer un permis aux termes de la présente loi si elle ne fournit pas la garantie prévue à l'article 7.

(3) Le ministre peut suspendre ou révoquer l'acte de désignation que reçoit une personne ou le certificat d'inscription ou le permis qui lui est délivré aux termes de la présente loi si elle contrevient ou permet qu'il soit contrevenu à la présente loi ou aux règlements, ou à une condition ou à une restriction à laquelle cet acte, ce certificat ou ce permis est assujéti.

(4) S'il a l'intention d'agir en vertu du paragraphe (1), (2) ou (3), le ministre donne à la personne l'occasion de comparaître devant lui pour exposer les raisons pour lesquelles il ne devrait pas donner suite à son intention.

(5) Malgré le paragraphe (4), le ministre peut suspendre sans délai l'acte de désignation que reçoit une personne ou le certificat d'inscription ou le permis qui lui est délivré aux termes de la présente loi si elle omet de produire une déclaration exigée par la présente loi ou les règlements ou de remettre la taxe qu'elle est tenue de percevoir ou de payer aux termes de la présente loi.

(6) La suspension sans délai se fait par avis écrit motivé énonçant que la personne peut, par avis écrit signifié au ministre dans les 180 jours qui suivent la signification de l'avis de suspension, exiger la tenue d'une audience devant le ministre pour déterminer s'il faut révoquer la suspension ou la révoquer à certaines conditions, ou s'il faut révoquer l'acte de désignation, le permis ou le certificat d'inscription. La personne peut dès lors exiger une audience.

(7) L'avis prévu au présent article peut être signifié à personne ou par courrier recommandé adressé à son destinataire, à sa dernière adresse connue.

Refusal to designate or register

Refus de désigner ou d'inscrire

Idem

Idem

Suspension or cancellation

Suspension ou révocation

Hearing

Audience

Immediate suspension

Suspension immédiate

Notice of suspension

Avis de suspension

Service of notice

Signification de l'avis

Idem

(8) Service by registered mail of a notice under this section shall be deemed to have been made on the fifth day after the day of mailing unless the person establishes that, though acting in good faith, the person did not receive the notice or did not receive it until a later date.

Conviction for fraud or tax evasion

(9) The Minister may refuse to designate or register any person or to issue a permit to any person under this Act if the person or an officer, director, shareholder or partner of the person has been convicted of the offence of fraud or tax evasion within five years of the date of the application for the designation, registration or permit, and subsection (4) does not apply in respect of the refusal.

12.—(1) Subsections 10 (1), (2) and (3) of the Act are repealed and the following substituted:

Returns

(1) Every person who is a collector, registered importer, registered exporter, registered dyer, interjurisdictional carrier, interjurisdictional transporter or registered consumer shall deliver to the Minister such return as the Minister requires for the purposes of this Act,

- (a) at the prescribed time and in the prescribed manner; and
- (b) on or before the date designated in a notice or demand by the Minister, if the Minister serves or causes to be served a notice or demand, either personally or by registered mail, upon the person.

Verification of returns

(2) Every return required under subsection (1) shall be verified by the certificate of the person referred to in subsection (1) delivering the return or, if not an individual, of the president, resident manager or representative in Ontario of the person that the financial and other statements of information included in or attached to the return are in agreement with the records of the person and contain correctly and completely all information for the period covered by the return.

Penalty

(3) Every person who fails to deliver a return as required by subsection (1) shall pay a penalty of not less than \$300 plus not more than 25 per cent of the tax payable and 25 per cent of the tax collectable by the person, whether or not the failure to file a return was caused by a person acting as an agent under subsection (7).

(2) Section 10 of the Act is amended by adding the following subsections:

(8) La signification par courrier recommandé de l'avis prévu au présent article est réputée avoir été faite le cinquième jour qui suit le jour de la mise à la poste, à moins que la personne ne démontre que, bien qu'agissant de bonne foi, elle n'a pas reçu l'avis ou ne l'a reçu qu'à une date ultérieure.

Idem

(9) Le ministre peut refuser de désigner ou d'inscrire une personne ou de lui délivrer un permis aux termes de la présente loi si la personne ou un de ses dirigeants, de ses administrateurs, de ses actionnaires ou de ses associés a été déclaré coupable d'une infraction pour fraude ou évasion fiscale dans les cinq années qui précèdent la date de la demande de désignation, d'inscription ou de permis. Le paragraphe (4) ne s'applique alors pas à l'égard du refus.

Déclaration de culpabilité pour fraude ou évasion fiscale

12 (1) Les paragraphes 10 (1), (2) et (3) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Quiconque est un percepteur, un importateur inscrit, un exportateur inscrit, un préposé à la coloration inscrit, un transporteur interterritorial, un agent interterritorial ou un consommateur inscrit remet au ministre la déclaration qu'il exige pour l'application de la présente loi :

Déclarations

- a) de la manière et au moment prescrits;
- b) à la date que fixe le ministre dans un avis ou une demande ou avant cette date, si le ministre lui signifie ou lui fait signifier un tel avis ou une telle demande, soit à personne, soit par courrier recommandé.

(2) La déclaration exigée par le paragraphe (1) est attestée par le certificat de la personne mentionnée au paragraphe (1) qui la remet et, si cette personne n'est pas une personne physique, par le certificat de son président, de son directeur régional ou de son représentant en Ontario. Le certificat atteste que les renseignements financiers et autres qui figurent dans la déclaration ou qui y sont joints sont conformes aux livres de cette personne et présentent de manière exacte et complète tous les renseignements pour la période visée par la déclaration.

Attestation des déclarations

(3) Quiconque ne remet pas la déclaration exigée par le paragraphe (1) paie une pénalité d'au moins 300 \$, majorée d'au plus 25 pour cent de la taxe qu'il est tenu de payer et 25 pour cent de la taxe qu'il est tenu de percevoir, que le fait de ne pas remettre une déclaration ait été causé ou non par une personne agissant comme mandataire aux termes du paragraphe (7).

Pénalité

(2) L'article 10 de la Loi est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

Compliance
by agent

(7) Compliance with subsections (1) and (2) may be carried out by a person with whom the person referred to in subsection (1) has entered into a written agreement under which the first person is authorized to act as an agent to prepare and deliver to the Minister the return required by subsection (1), but this subsection applies only if the first person has been granted and exercises power of attorney to verify the return in the manner required by subsection (2) for the period the agreement is in force.

Penalty

(8) Every person referred to in subsection (1) who fails to remit the amount of the tax collectable or the tax payable, as the case may be, by the person with the person's return shall pay a penalty, when assessed therefor, of an amount equal to 25 per cent of the tax that was collectable or that was payable by the person for the period covered by the return.

13.—(1) Subsections 11 (1) and (2) of the Act are repealed and the following substituted:

Transmission
of tax

(1) Every registered importer, registered consumer or interjurisdictional carrier shall transmit with the return required by section 10 the amount of the tax payable or the amount of the tax payable and collectable, as the case may be, by the registered importer, registered consumer or interjurisdictional carrier.

Interest

(2) A person who is a collector, importer or interjurisdictional carrier and who transmits less than the amount of tax payable or the amount of tax payable and collectable by the person shall pay to the Treasurer interest at the prescribed rate upon the deficiency from the date of default until the date of transmission of the deficiency to the Treasurer whether or not the amount transmitted was transmitted with a return prepared and delivered to the Minister in accordance with subsection 10 (7).

(2) Subsection 11 (3) of the Act is amended by striking out "registered consumer" wherever it occurs.

(3) Subsection 11 (4) of the Act is repealed and the following substituted:

Offence

(4) Every person who is required to pay over to a collector or importer or to remit to the Treasurer the tax imposed by this Act and who fails to pay over or to remit the tax collected by the person is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than an amount equal to 25 per cent of the tax and not more than an amount equal to double the amount of the tax collected and not paid over or remitted.

(7) Les conditions visées aux paragraphes (1) et (2) peuvent être remplies par une personne avec qui la personne mentionnée au paragraphe (1) a conclu une entente écrite autorisant la première à agir comme mandataire pour préparer et remettre au ministre la déclaration exigée par le paragraphe (1). Toutefois, le présent paragraphe ne s'applique que si la première personne a reçu une procuration qu'elle exerce pour attester la déclaration de la manière exigée par le paragraphe (2) pendant la durée de l'entente.

Observation
par le manda-
taire

(8) Toute personne mentionnée au paragraphe (1) qui ne remet pas avec sa déclaration la taxe qu'elle est tenue de percevoir ou de payer, selon le cas, paie une pénalité, lorsqu'une cotisation est établie à cet égard, d'un montant égal à 25 pour cent de la taxe qu'elle était tenue de percevoir ou de payer pour la période visée par la déclaration.

Pénalité

13 (1) Les paragraphes 11 (1) et (2) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) L'importateur inscrit, le consommateur inscrit ou le transporteur interterritorial remet avec la déclaration exigée par l'article 10 le montant de la taxe qu'il est tenu de payer ou qu'il est tenu de payer et de percevoir, selon le cas.

Remise de la
taxe

(2) Quiconque est un percepteur, un importateur ou un transporteur interterritorial et remet une somme inférieure au montant de la taxe qu'il est tenu de payer ou de payer et percevoir verse au trésorier des intérêts au taux prescrit sur la somme manquante du jour où l'insuffisance se produit jusqu'à la date de la remise de la somme manquante au trésorier, que cette somme ait été envoyée ou non avec une déclaration préparée et remise au ministre conformément au paragraphe 10 (7).

Intérêts

(2) Le paragraphe 11 (3) de la Loi est modifié par suppression de «le consommateur inscrit» et «le consommateur» partout où il figure.

(3) Le paragraphe 11 (4) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Quiconque est tenu de verser à un percepteur ou à un importateur ou de remettre au trésorier la taxe imposée par la présente loi et omet de le faire est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende égale à au moins 25 pour cent de la taxe et à au plus deux fois le montant de la taxe qu'il a perçue mais qu'il n'a pas versée ou remise.

Infraction

(4) Subsections 11 (5) and (6) of the Act are repealed.

(5) Subsection 11 (7) of the Act is repealed and the following substituted:

Security

(7) At the time of entry into Ontario from outside Canada of clear fuel, every importer who is not a registered importer shall remit to the Treasurer,

(a) an amount as security equal to the tax under this Act that the importer would be obliged to collect on such clear fuel upon resale of the fuel in Ontario; and

(b) the tax payable by the importer under section 2.

14. Subsection 12 (2) of the Act is amended by inserting after "carrier" in the fourth line and in the tenth line in each case "registered dyer, exporter, interjurisdictional transporter".

15.—(1) Subsection 13 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Notice of assessment

(1) If a person fails to make a return or a remittance as required under this Act or if the person's returns are not substantiated by the person's records, the Minister may make an assessment of the amount of tax collected by the person as agent for the Minister or the tax payable by the person, for which the person has not accounted, and the amount shall be deemed to be the tax collected or the tax payable, as the case may be.

(2) Subsection 13 (6) of the Act is amended by inserting after "entitled" in the sixth line "and interest thereon at the prescribed rate from the date of payment of the erroneous refund".

(3) Section 13 of the Act is amended by adding the following subsection:

Notice of assessment

(12) The Minister may, at any time the Minister considers reasonable, assess an interjurisdictional carrier, who has failed or refused to maintain adequate books of account for the purposes of subsection 12 (3), the tax payable under this Act by the interjurisdictional carrier and, for the purpose of ascertaining the amount of the tax to be assessed, the person's interjurisdictional vehicles or fleet of interjurisdictional vehicles shall be deemed to have travelled a distance equal to 1.6 kilometres for each litre of fuel consumed by the vehicles or fleet of vehicles.

16.—(1) Subsection 14 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Notice of objection

(1) A person who objects to an assessment or statement of disallowance under section

(4) Les paragraphes 11 (5) et (6) de la Loi sont abrogés.

(5) Le paragraphe 11 (7) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Garantie

(7) Au moment d'introduire en Ontario du carburant incolore en provenance de l'étranger, l'importateur qui n'est pas un importateur inscrit remet au trésorier :

a) un montant, à titre de garantie, égal à la taxe prévue par la présente loi qu'il serait obligé de percevoir sur le carburant incolore au moment de la revente du carburant en Ontario;

b) la taxe qu'il est tenu de payer aux termes de l'article 2.

14 Le paragraphe 12 (2) de la Loi est modifié par insertion, après «transporteur interterritorial» à la sixième ligne, de «d'un préposé à la coloration inscrit, d'un exportateur, d'un agent interterritorial» et, à la quatorzième ligne, de «ce préposé à la coloration inscrit, cet exportateur, cet agent interterritorial».

15 (1) Le paragraphe 13 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Avis de cotisation

(1) Si une personne omet de produire une déclaration ou d'effectuer une remise qu'exige la présente loi ou que ses déclarations ne sont pas conformes à ses dossiers, le ministre peut établir une cotisation à l'égard du montant de la taxe qu'elle a perçue comme mandataire du ministre ou de la taxe qu'elle devait payer et dont elle n'a pas rendu compte. Le montant est réputé être la taxe perçue ou payable, selon le cas.

(2) Le paragraphe 13 (6) de la Loi est modifié par insertion, après «reçu» à la sixième ligne, de «et des intérêts courus au taux prescrit à compter de la date de paiement du remboursement fautif».

(3) L'article 13 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Avis de cotisation

(12) Le ministre peut, à tout moment qu'il estime raisonnable, établir la cotisation à l'égard de la taxe que le transporteur interterritorial est tenu de payer aux termes de la présente loi, si ce dernier a omis ou refusé de tenir des livres de comptes convenables pour l'application du paragraphe 12 (3). Pour déterminer le montant de la taxe, les véhicules ou le parc de véhicules du transporteur interterritorial sont réputés s'être déplacés de 1,6 kilomètre par litre de carburant qu'ils ont consommé.

16 (1) Le paragraphe 14 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Avis d'opposition

(1) La personne qui s'oppose à la cotisation ou à la déclaration de refus prévue à

13, or to a penalty paid or assessed under this Act, may, within 180 days from the service of the notice of assessment or statement of disallowance, or the payment of the penalty under subsection 8 (11), serve on the Minister a notice of objection in duplicate in the prescribed form setting out the reasons for the objection and all relevant facts.

(2) Subsection 14 (4) of the Act is repealed and the following substituted:

(4) Upon receipt of the notice of objection, the Minister shall with all due dispatch reconsider the assessment, statement of disallowance or penalty objected to and vacate, confirm or vary the assessment, statement of disallowance or penalty and reassess or serve a fresh statement of disallowance, and the Minister shall notify the person making the objection of the action by the Minister by letter, either sent by registered mail to, or personally served on, the person.

(3) Subsection 14 (5) of the Act is amended by striking out "or statement of disallowance" in the sixth line and substituting "statement of disallowance or penalty".

(4) Subsection 14 (13) of the Act is amended by inserting after "tax" in the third line "or penalty".

17. Subsection 15 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

(1) The Deputy Minister of Revenue shall determine the amount of the tax referred to in subsections 2 (8), 2 (9), 3.9 (1), 3.9 (2) and 4 (5), section 4.9, subsections 4.16 (1), 4.19 (2) and 11 (4) and section 27 from such information as is available to the Deputy Minister and shall issue a certificate as to the amount, and such a certificate that is signed or that purports to be signed by the Deputy Minister and that states the amount of tax that should have been collected or paid or that would be payable under section 2 is proof, in the absence of evidence to the contrary, of the amount of the tax and of the authority of the person who issued the certificate without proof of appointment or signature.

18.—(1) Clause 18 (1) (c) of the Act is amended by striking out "registered consumer" in the second and third lines and substituting "exporter".

(2) Clause 18 (1) (d) of the Act is repealed.

(3) Subsection 18 (2) of the Act is amended by inserting after "consumer" in the sixth and seventh lines "exporter, interjurisdictional transporter".

19.—(1) Subsection 21 (1) of the Act is amended by striking out "or, coloured fuel

l'article 13, ou à une pénalité payée ou imposée aux termes de la présente loi, peut, dans les 180 jours de la signification de l'avis de cotisation ou de la déclaration de refus, ou encore du paiement de la pénalité prévue au paragraphe 8 (11), signifier au ministre un avis d'opposition rédigé en double exemplaire selon la formule prescrite qui énonce les motifs de l'opposition et tous les faits pertinents.

(2) Le paragraphe 14 (4) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Dès qu'il reçoit l'avis d'opposition, le ministre examine de nouveau, avec toute la diligence possible, la cotisation, la déclaration de refus ou la pénalité qui fait l'objet de l'opposition et il l'annule, la confirme ou la modifie, puis il établit une nouvelle cotisation ou signifie une nouvelle déclaration de refus et avise alors l'auteur de l'opposition des mesures qu'il a prises, au moyen d'une lettre qu'il lui envoie par courrier recommandé ou lui fait signifier à personne.

(3) Le paragraphe 14 (5) de la Loi est modifié par substitution, à «ou de la déclaration de refus» à la septième ligne, de «, de la déclaration de refus ou de la pénalité».

(4) Le paragraphe 14 (13) de la Loi est modifié par insertion, après «taxe» à la quatrième ligne, de «ou de la pénalité».

17 Le paragraphe 15 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Le sous-ministre du Revenu détermine le montant de la taxe visé aux paragraphes 2 (8), 2 (9), 3.9 (1), 3.9 (2) et 4 (5), à l'article 4.9, aux paragraphes 4.16 (1), 4.19 (2) et 11 (4) et à l'article 27 d'après les renseignements dont il dispose, et il délivre un certificat qui indique ce montant. Un tel certificat qui est signé ou qui se présente comme étant signé par le sous-ministre et qui précise le montant de la taxe qui aurait dû être perçue ou payée ou qui serait payable aux termes de l'article 2 constitue la preuve, en l'absence de preuve contraire, de ce montant et de l'autorité de la personne qui a délivré le certificat, sans qu'il soit nécessaire d'établir la qualité du signataire ni l'authenticité de sa signature.

18 (1) L'alinéa 18 (1) c) de la Loi est modifié par substitution, à «consommateur inscrit» aux deuxième et troisième lignes, de «exportateur».

(2) L'alinéa 18 (1) d) de la Loi est abrogé.

(3) Le paragraphe 18 (2) de la Loi est modifié par insertion, après «consommateur inscrit» à la septième ligne, de «d'un exportateur, d'un agent interterritorial».

19 (1) Le paragraphe 21 (1) de la Loi est modifié par suppression de «, ou le carburant

Reconsideration

Nouvel examen

Certificate to prove amount of tax

Certificat à l'appui du montant de la taxe

on which the tax was paid in error" in the third and fourth lines.

(2) Subsections 21 (2) and (3) of the Act are repealed and the following substituted:

Idem

(2) The Minister may refund the tax paid on clear fuel purchased if the fuel was used to operate,

(a) a road-building machine as defined in section 1 of the *Highway Traffic Act*; or

(b) auxiliary equipment of a motor vehicle, the power from which equipment is not used for the propulsion of a motor vehicle on a highway, and if the motor vehicle to which the equipment is auxiliary is not principally used by its owner or operator for the transportation of passengers, whether or not for hire, or for the pleasure or recreation of the owner or operator.

Application for refund

(3) A refund under this Act shall not be made unless an application therefor, accompanied by properly receipted invoices, is received by the Minister within three years of the date when the tax, a refund of which is sought, was paid and it is established to the satisfaction of the Minister that the applicant is entitled to the refund claimed.

Idem

(4) Every invoice submitted with an application for a refund under this Act shall clearly indicate, in addition to the information required to be shown on an invoice under subsection 6 (1) or (2), the date of payment of the tax, and no refund shall be paid where the applicant has misrepresented a material fact in respect of any invoice.

Penalty

(5) If an applicant for a refund under this Act has misrepresented a material fact on or in connection with an application for a refund, in a return where an amount was retained by the applicant under subsection 11 (3) or in an invoice supporting the application or return, the Minister may, in addition to denying all or any part of the refund claimed through the use of the application or return, impose a penalty of not more than an amount equal to the refund denied.

Refund

(6) If a person has transmitted to the Treasurer an amount in excess of the tax collectable or payable by the person under this Act, the excess shall be refunded to the person upon application therefor made within three years of the date of payment of the excess amount and, subject to subsection

coloré à l'égard duquel la taxe a été payée par erreur,» aux quatrième, cinquième et sixième lignes.

(2) Les paragraphes 21 (2) et (3) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Idem

(2) Le ministre peut rembourser la taxe acquittée sur le carburant incolore si le carburant a servi à l'utilisation, selon le cas :

a) d'une machine à construire des routes au sens de l'article 1 du *Code de la route*;

b) du matériel auxiliaire d'un véhicule automobile, l'énergie de ce matériel ne servant pas à la propulsion d'un véhicule automobile sur une route, et que le véhicule automobile dont le matériel est auxiliaire n'est pas principalement utilisé par son propriétaire ou son utilisateur pour le transport des passagers, à titre onéreux ou non, ou pour l'agrément ou les loisirs du propriétaire ou de l'utilisateur.

(3) Un remboursement ne peut être effectué aux termes de la présente loi que si le ministre reçoit une demande à cet effet, accompagnée de factures dûment quittancées, dans les trois ans de la date de paiement de la taxe dont le remboursement est demandé et qu'il est établi, de manière à convaincre le ministre, que l'auteur de la demande a droit au remboursement.

Demande de remboursement

(4) Les factures qui accompagnent une demande de remboursement présentée aux termes de la présente loi indiquent clairement, outre les renseignements qu'elles doivent indiquer aux termes du paragraphe 6 (1) ou (2), la date de paiement de la taxe. Aucun remboursement n'est effectué si l'auteur de la demande a présenté de manière inexacte un fait substantiel à l'égard d'une facture.

Idem

(5) Si l'auteur d'une demande de remboursement visée par la présente loi a présenté de manière inexacte un fait substantiel dans sa demande ou en rapport avec celle-ci, dans une déclaration où il a retenu un montant en vertu du paragraphe 11 (3) ou dans une facture fournie à l'appui de la demande ou de la déclaration, le ministre peut, outre refuser en tout ou en partie le remboursement demandé au moyen de la demande ou de la déclaration, imposer une pénalité ne dépassant pas le montant du remboursement refusé.

Pénalité

(6) Si une personne a remis au trésorier un montant supérieur à la taxe qu'elle était tenue de percevoir ou de payer aux termes de la présente loi, l'excédent lui est remboursé sur présentation d'une demande à cet effet dans les trois ans de la date de paiement de l'excédent. De même, sous réserve

Remboursement

13 (11) and subsection (7), if, as the result of an assessment or reassessment or the final decision of a court in proceedings commenced under section 14, it is established that the person assessed or reassessed or the appellant, as the case may be, has overpaid tax, the amount of the overpayment shall be refunded to the person.

Deemed tax

(7) Any amount refunded under this Act in excess of the amount to which the person receiving the refund was entitled shall be deemed to be tax under this Act owing to Her Majesty in right of Ontario, and the proceedings under this Act relating to collection of tax apply with necessary modifications to the amount.

20.—(1) Subsection 22 (4) of the Act is repealed and the following substituted:

Communication

(4) A person employed by the Government of Ontario may, in the course of duties in connection with the administration or enforcement of this Act,

- (a) communicate or allow to be communicated to another person employed by the Government of Ontario in the administration or enforcement of any law, information obtained by or on behalf of the Minister for the purposes of this Act; and
- (b) allow another person employed by the Government of Ontario in the administration or enforcement of any law, to inspect or have access to any record or thing obtained by or on behalf of the Minister for the purposes of this Act.

Reciprocal communication

(4.1) A person who receives information or obtains access to any record or thing under subsection (4) has a duty to communicate or furnish to the Minister on a reciprocal basis any information, record or thing obtained by the person that affects the administration or enforcement of this Act.

Use of information

(4.2) Any information, record or thing communicated or furnished under this section may be used only for the administration or enforcement of this Act or an Act that is administered or enforced by the person receiving the information, record or thing.

(2) Subsection 22 (6) of the Act is repealed and the following substituted:

Information

(6) The Minister may permit information or a copy of any record or thing obtained by or on behalf of the Minister for the purposes of this Act to be given to any person employed by any government if,

du paragraphe 13 (11) et du paragraphe (7), s'il est établi, à la suite d'une cotisation, d'une nouvelle cotisation ou de la décision définitive d'un tribunal à l'issue d'une instance introduite aux termes de l'article 14, que la personne qui fait l'objet de la cotisation ou de la nouvelle cotisation ou l'appellant, selon le cas, a payé trop de taxe, le montant de l'excédent lui est remboursé.

Taxe réputée

(7) Tout montant qui est remboursé aux termes de la présente loi et qui excède le montant auquel avait droit la personne qui reçoit le remboursement est réputé, aux termes de la présente loi, une taxe due à Sa Majesté du chef de l'Ontario. Les procédures prévues par la présente loi relativement à la perception de la taxe s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à ce montant.

20 (1) Le paragraphe 22 (4) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Communication

(4) Une personne employée par le gouvernement de l'Ontario peut, dans l'exercice de ses fonctions relatives à l'application de la présente loi :

- a) communiquer ou permettre la communication, à une autre personne employée par le gouvernement de l'Ontario qui est affectée à l'application de lois, des renseignements obtenus par le ministre ou pour son compte pour l'application de la présente loi;
- b) permettre à une autre personne employée par le gouvernement de l'Ontario et affectée à l'application de lois d'examiner des dossiers ou des choses obtenus par le ministre ou pour son compte pour l'application de la présente loi ou d'y avoir accès.

Réciprocité

(4.1) La personne qui reçoit des renseignements ou qui a accès à des dossiers ou à des choses en vertu du paragraphe (4) est tenue de communiquer ou de fournir au ministre, à titre réciproque, les renseignements, les dossiers ou les choses qu'elle a obtenus et qui ont une incidence sur l'application de la présente loi.

Utilisation des renseignements

(4.2) Les renseignements, les dossiers ou les choses communiqués ou fournis aux termes du présent article ne peuvent être utilisés qu'aux fins d'application de la présente loi ou d'une loi dont la personne qui les reçoit veille à l'application.

(2) Le paragraphe 22 (6) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Renseignements

(6) Le ministre peut autoriser la communication de renseignements ou la remise d'une copie d'un dossier ou d'une chose obtenus par lui ou pour son compte pour l'application de la présente loi à une personne employée

- (a) information, records or things obtained by that government for the purpose of any Act that imposes a tax or duty are communicated or furnished on a reciprocal basis to the Minister; and
- (b) the information, record or thing will not be used for any purpose other than the administration or enforcement of a law that provides for the imposition of a tax or duty.

21. Section 25 of the Act is repealed and the following substituted:

25.—(1) Every person is guilty of an offence who,

- (a) makes, participates in, assents to, or acquiesces in the making of false or deceptive statements in a return, certificate, statement or answer, delivered or made as required by or under this Act or the regulations;
- (b) to evade payment of tax imposed by this Act, destroys, alters, mutilates, hides or otherwise disposes of the records or books of account of a purchaser, importer, exporter, collector, registered consumer, interjurisdictional carrier or transporter;
- (c) makes, assents to or acquiesces in the making of false or deceptive entries or omits, assents to or acquiesces in the omission, to enter a material particular in records or books of a person referred to in clause (b);
- (d) wilfully, in any manner, evades or attempts to evade compliance with this Act or payment of taxes imposed by this Act; or
- (e) conspires with another person to commit an offence described in clause (a), (b), (c) or (d).

(2) Every person who is guilty of an offence under subsection (1) is liable on conviction to a fine of not less than an amount equal to the amount of the tax that should have been declared to be collectable or payable or that is sought to be evaded and not more than triple the amount of the tax, or to imprisonment for a term of not more than two years, or to both.

22. The Act is further amended by adding the following section:

par un gouvernement si les conditions suivantes sont réunies :

- a) les renseignements, les dossiers ou les choses obtenus par ce gouvernement pour l'application d'une loi qui impose une taxe ou des droits sont communiqués ou fournis au ministre à titre réciproque;
- b) les renseignements, les dossiers ou les choses ne seront utilisés qu'aux fins d'application d'une loi qui impose une taxe ou des droits.

21 L'article 25 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

25 (1) Est coupable d'une infraction quiconque :

- a) dans une déclaration, un certificat, un état ou une réponse remis ou faits conformément à la présente loi ou aux règlements, ou en application de ceux-ci, fait une déclaration fausse ou trompeuse ou y participe, y consent ou y acquiesce;
- b) détruit, altère, mutile, cache ou élimine de toute autre façon les dossiers ou les livres de comptes d'un acheteur, d'un importateur, d'un exportateur, d'un percepteur, d'un consommateur inscrit, d'un transporteur interterritorial ou d'un agent interterritorial dans le but d'éviter le paiement d'une taxe imposée par la présente loi;
- c) fait, dans un dossier ou un livre d'une personne visée à l'alinéa b), des inscriptions fausses ou trompeuses, ou y consent ou y acquiesce, ou omet d'y inscrire un détail substantiel, ou consent ou acquiesce à cette omission;
- d) se soustrait ou tente de se soustraire délibérément, par quelque moyen que ce soit, à l'application de la présente loi, ou élude ou tente d'éviter le paiement de taxes imposées par la présente loi;
- e) complotte avec une autre personne de commettre une infraction visée à l'alinéa a), b), c) ou d).

(2) Quiconque est coupable d'une infraction visée au paragraphe (1) est passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende égale à au moins le montant de la taxe qu'il aurait dû déclarer comme étant percevable ou payable ou dont il a tenté d'éviter le paiement et à au plus trois fois le montant de la taxe, ou d'une peine d'emprisonnement d'au plus deux ans, ou des deux.

22 La Loi est modifiée en outre par adjonction de l'article suivant :

Offence,
false state-
ments

Infraction,
fausses décl-
arations

Penalty

Pénalité

Directors

25.1—(1) If a corporation has failed to collect tax under this Act, has collected tax and failed to remit the tax or has failed to pay any interest or penalty related thereto, the directors of the corporation at the time the corporation is required to collect or remit the taxes or to pay the interest or penalty related thereto, are jointly and severally liable, together with the corporation, to pay such amounts.

Exception

(2) A director of a corporation is not liable under subsection (1) unless,

- (a) a warrant of execution for the amount of the corporation's liability as described in subsection (1) has been issued under clause 17 (1) (b) and the warrant has been returned by the sheriff unsatisfied in whole or in part; or
- (b) the corporation has made an assignment or a receiving order has been made against it under the *Bankruptcy Act* (Canada) and a claim for the amount of the corporation's liability referred to in subsection (1) has been proved within six months after the date of the assignment or receiving order.

Prudent director

(3) A director of a corporation is not liable for a failure described in subsection (1) if the director exercised the degree of care, diligence and skill to prevent the failure that a reasonably prudent person would exercise in comparable circumstances.

Assessment

(4) The Minister may assess any person for any amount payable by the person under this section and, where the Minister sends a notice of assessment, the sections of this Act respecting assessments, objections and appeals apply with necessary modifications.

Time limit

(5) An assessment under subsection (4) shall not be made more than two years after the person last ceased to be a director of the corporation.

Execution

(6) If execution referred to in clause (2) (a) has been issued, the amount recoverable from a director is the amount remaining unsatisfied after execution.

Idem

(7) If a director of a corporation pays an amount in respect of a corporation's liability described in subsection (1) that is proved in liquidation, dissolution or bankruptcy proceedings, the director is entitled to any preference that Her Majesty in right of Ontario would be entitled to had the amount not been so paid and, where a warrant of execution has been issued under clause 17 (1) (b),

Administrateurs

25.1 (1) Si une personne morale n'a pas perçu la taxe prévue par la présente loi, l'a perçue mais ne l'a pas remise ou n'a pas payé les intérêts ou les pénalités à cet égard, ses administrateurs d'alors sont solidairement tenus, conjointement avec la personne morale, de les payer.

Exception

(2) La responsabilité mentionnée au paragraphe (1) ne s'applique à l'administrateur d'une personne morale que dans les cas suivants :

- a) un mandat d'exécution du montant de la dette de la personne morale visée au paragraphe (1) a été décerné en vertu de l'alinéa 17 (1) b) et renvoyé par le shérif sans paiement ou avec paiement partiel;
- b) la personne morale a fait une cession ou a fait l'objet d'une ordonnance de séquestre en vertu de la *Loi sur la faillite* (Canada) et une créance du montant de la dette de la personne morale mentionnée au paragraphe (1) a été prouvée dans les six mois suivant la date de la cession ou de l'ordonnance de séquestre.

Prudence de l'administrateur

(3) L'administrateur d'une personne morale n'est pas responsable du manquement visé au paragraphe (1) si, pour l'éviter, il a fait preuve du degré de diligence et de compétence dont une personne raisonnablement prudente aurait fait preuve dans des circonstances comparables.

Cotisation

(4) Le ministre peut établir une cotisation à l'égard d'un montant payable par toute personne aux termes du présent article. S'il lui envoie un avis de cotisation, les articles de la présente loi qui portent sur les cotisations, les oppositions et les appels s'appliquent alors avec les adaptations nécessaires.

Prescription

(5) Les cotisations visées au paragraphe (4) ne peuvent être établies plus de deux ans après que l'administrateur de la personne morale a cessé ses fonctions pour la dernière fois.

Exécution

(6) Si le mandat d'exécution mentionné à l'alinéa (2) a) a été décerné, le montant recouvrable de l'administrateur correspond au montant non payé après l'exécution.

Idem

(7) Si l'administrateur d'une personne morale paie un montant relativement à la dette de la personne morale visée au paragraphe (1) qui est prouvé lors d'une instance en liquidation, en dissolution ou en faillite, il a droit à la priorité à laquelle aurait eu droit Sa Majesté du chef de l'Ontario si ce montant n'avait pas été payé et, si un mandat d'exécution a été décerné en vertu de l'alinéa

the director is entitled to the assignment of the warrant of execution to the extent of the director's payment, and the Minister may make the assignment.

Allocation
by Minister

(8) For the purpose of this section, the Minister may apply any payment or payments made by or on behalf of the corporation under this Act to any of the liabilities described in subsection (1) including penalties and interest relating thereto and to any liability for tax payable under this Act including any penalty and interest relating thereto.

23. Section 26 of the Act is repealed and the following substituted:

Offence

26.—(1) Any person who,

- (a) destroys or removes, in any manner, the dye or any component of the dye in any coloured fuel;
- (b) attempts, in any manner, to destroy or remove the dye or any component of the dye in any coloured fuel; or
- (c) mixes or combines coloured fuel with any other type or grade of fuel,

is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$1,000 and not more than \$1,000,000 or to imprisonment for a term of not more than two years, or to both.

Penalty

(2) Any dealer who possesses fuel in bulk from which the dye or a component of the dye has been removed or destroyed, or who possesses coloured fuel that has been mixed or combined with any other type or grade of fuel, shall pay a penalty, when assessed therefor, equal to three times the tax that would be payable under section 2 if the fuel were clear fuel sold to a purchaser in Ontario.

Subsequent
penalty

(3) In addition to any penalty assessed under subsection (2), a dealer against whom an assessment has been issued under subsection (2) who possesses fuel in bulk from which the dye or a component of the dye has been removed or destroyed, or who possesses fuel that has been mixed or combined with any other type or grade of fuel, shall pay a penalty, when assessed therefor, equal to ten times the tax that would be payable under section 2 if the fuel were clear fuel sold to a purchaser in Ontario.

Offence,
seals or
labels

(4) Any person who, without the prior written permission of the Minister, removes, breaks or alters a seal or identifying label

17 (1) b), il a alors droit à la cession du mandat d'exécution à concurrence du montant de son paiement et le ministre est habilité à procéder à cette cession.

(8) Pour l'application du présent article, le ministre peut affecter les paiements effectués par la personne morale ou pour son compte aux termes de la présente loi aux dettes visées au paragraphe (1), y compris les pénalités et les intérêts à cet égard, et à toutes les dettes au titre de la taxe payable aux termes de la présente loi, y compris les pénalités et les intérêts y ayant trait.

23 L'article 26 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Affectation
par le minis-
tre

26 (1) Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 1 000 \$ et d'au plus 1 000 000 \$ ou d'une peine d'emprisonnement d'au plus deux ans, ou des deux, whichever, selon le cas :

Infraction

- a) détruit ou enlève, de quelque façon que ce soit, le colorant qui se trouve dans un carburant coloré ou un composant de ce colorant;
- b) tente, de quelque façon que ce soit, de détruire ou d'enlever le colorant qui se trouve dans un carburant coloré ou un composant de ce colorant;
- c) mélange ou combine du carburant coloré à un autre type ou à une autre qualité de carburant.

(2) Le marchand qui a en sa possession du carburant en vrac dont le colorant ou un composant du colorant a été enlevé ou détruit, ou du carburant coloré qui a été mélangé ou combiné à un autre type ou à une autre qualité de carburant, paie, lorsqu'une cotisation est établie à cet égard, une pénalité égale à trois fois la taxe qui serait payable aux termes de l'article 2 si le carburant était un carburant incolore vendu à un acheteur en Ontario.

Pénalité

(3) En plus de la pénalité imposée aux termes du paragraphe (2), le marchand qui a fait l'objet d'une cotisation aux termes du paragraphe (2) et qui a en sa possession du carburant en vrac dont le colorant ou un composant du colorant a été enlevé ou détruit, ou du carburant qui a été mélangé ou combiné à un autre type ou à une autre qualité de carburant, paie une pénalité, lorsqu'une cotisation est établie à cet égard, égale à dix fois la taxe qui serait payable aux termes de l'article 2 si le carburant était un carburant incolore vendu à un acheteur en Ontario.

Autre pénalité

(4) Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus

Infraction,
sceaux ou éti-
quettes

affixed in accordance with this Act or the regulations to any tank, drum or machine is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$100,000.

Offence,
stock
coloured fuel
and clear
fuel

(5) Any person who stocks coloured fuel on premises where clear fuel is sold to purchasers is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$100,000.

Saving

(6) A person is not liable to prosecution under subsection (5) if the coloured fuel is contained in a separate tank or cistern and the pump delivering the fuel from that separate tank or cistern is clearly marked to indicate that coloured fuel is being delivered.

24. The Act is further amended by adding the following section:

Service of
offence
notice or
summons

28.1 In respect of an offence under this Act that involves a motor vehicle, delivery of an offence notice or summons to the driver of the vehicle shall be deemed to be service on the operator of the vehicle for the purposes of Part I of the *Provincial Offences Act*, unless, at the time of the offence, the vehicle was in the possession of the driver without the operator's consent.

25.—(1) Clause 29 (1) (i) of the Act is repealed and the following substituted:

(i) prescribing a system of compensation to reimburse registered dyers for a part or all of their costs incurred in colouring fuel, fixing the rate or rates of compensation to be paid to registered dyers per litre of fuel coloured, and providing for the maximum amount of compensation to registered dyers and for the method by which the compensation may be paid.

(2) Clause 29 (2) (f) of the Act is amended by striking out "subsection 2 (2)" in the first and second lines and substituting "subsection 4.11 (2)".

(3) Clause 29 (2) (g) of the Act is repealed and the following substituted:

(g) prescribing conditions and restrictions that shall apply in respect of interjurisdictional carriers, interjurisdictional transporters, registered dyers, registered importers, registered exporters and registered consumers, and the method of paying the tax imposed by this Act to be followed by all interjurisdictional carriers.

100 000 \$ quiconque enlève, brise ou altère, sans la permission écrite préalable du ministre, une étiquette d'identification ou un sceau apposé, conformément à la présente loi ou aux règlements, à un réservoir, à un bidon ou à un appareil.

(5) Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 100 000 \$ quiconque fait le stockage de carburant coloré dans un endroit où du carburant incolore est vendu à des acheteurs.

Infraction,
stockage de
carburant
coloré ou
incolore

(6) Une personne ne peut faire l'objet d'une poursuite fondée sur le paragraphe (5) si le carburant coloré est contenu dans une citerne ou un réservoir distinct et que la pompe qui achemine le carburant depuis ce réservoir ou cette citerne porte une mention qui indique clairement qu'elle achemine du carburant coloré.

Exception

24 La Loi est modifiée en outre par adjonction de l'article suivant :

28.1 À l'égard d'une infraction à la présente loi mettant en cause un véhicule automobile, la remise d'un avis d'infraction ou d'une assignation au conducteur du véhicule est réputée être une signification à l'utilisateur du véhicule pour l'application de la partie I de la *Loi sur les infractions provinciales*, à moins que, au moment de l'infraction, le véhicule n'ait été en la possession du conducteur sans le consentement de l'utilisateur.

Signification
d'un avis
d'infraction
ou d'une assignation

25 (1) L'alinéa 29 (1) i) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

i) prescrire un régime d'indemnisation pour rembourser les préposés à la coloration inscrits de la totalité ou d'une partie des frais qu'ils engagent pour la coloration du carburant, fixer le ou les taux d'indemnisation à leur verser par litre de carburant coloré, et prévoir le montant maximal d'indemnisation ainsi que son mode de paiement.

(2) L'alinéa 29 (2) f) de la Loi est modifié par substitution, à «paragraphe 2 (2)» à la première ligne, de «paragraphe 4.11 (2)».

(3) L'alinéa 29 (2) g) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

g) prescrire les conditions et restrictions qui s'appliquent aux transporteurs interterritoriaux, aux agents interterritoriaux, aux préposés à la coloration inscrits, aux importateurs inscrits, aux exportateurs inscrits et aux consommateurs inscrits, ainsi que le mode de paiement de la taxe imposée par la présente loi auquel doivent se conformer les transporteurs interterritoriaux.

(4) Clause 29 (2) (h) of the Act is repealed and the following substituted:

(h) governing the issuance and use of registration decals and prescribing fees therefor.

(5) Clause 29 (2) (i) of the Act is repealed and the following substituted:

(i) prescribing the method of collecting and paying or transmitting the tax imposed by this Act to be followed by collectors, registered importers and interjurisdictional carriers.

(6) Clause 29 (2) (j) of the Act is repealed and the following substituted:

(j) prescribing the processes which a registered dyer shall use to colour and dispense coloured fuel, the time and manner of accounting for dye by a registered dyer and the use that may be made of dye by any other person.

(7) Clause 29 (2) (m) of the Act is amended by striking out "collectors" in the first and second lines and substituting "registered dyers".

(8) Clause 29 (2) (o) of the Act is repealed and the following substituted:

(o) prescribing anything referred to in this Act as prescribed by the Minister.

(9) Clause 29 (2) (p) of the Act is repealed and the following substituted:

(p) prescribing classes of interjurisdictional carriers whose members are required to each hold a certificate of registration and classes of interjurisdictional carriers whose members are required to each apply for an Ontario trip registration certificate under section 4.13.

(10) Subsection 29 (2) of the Act is amended by adding the following clauses:

(s) prescribing the percentage of a collector's total sales of coloured fuel for each calendar year during which the collector's certificate as a registered dyer remains in force for the purposes of the definition of "registered dyer" in subsection 1 (1);

(t) prescribing information to be provided by exporters and the form and manner in which such information is to be provided for the purposes of section 4.8;

(4) L'alinéa 29 (2) h) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

h) régir la délivrance et l'utilisation des vignettes d'inscription et prescrire les droits à leur égard.

(5) L'alinéa 29 (2) i) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

i) prescrire le mode de perception et de paiement ou de remise de la taxe imposée par la présente loi auquel doivent se conformer les percepteurs, les importateurs inscrits et les transporteurs interterritoriaux.

(6) L'alinéa 29 (2) j) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

j) prescrire les procédés que les préposés à la coloration inscrits doivent utiliser pour colorer le carburant et distribuer le carburant coloré, le moment auquel ils doivent rendre compte du colorant et la manière dont ils doivent le faire, ainsi que l'utilisation qu'une autre personne peut faire du colorant.

(7) L'alinéa 29 (2) m) de la Loi est modifié par substitution, à «percepteurs» aux première et deuxième lignes, de «préposés à la coloration inscrits».

(8) L'alinéa 29 (2) o) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

o) prescrire tout ce qui est mentionné dans la présente loi comme étant prescrit par le ministre.

(9) L'alinéa 29 (2) p) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

p) prescrire les catégories de transporteurs interterritoriaux dont chaque membre doit être titulaire d'un certificat d'inscription et celles dont chaque membre doit demander un certificat d'inscription de déplacement de l'Ontario aux termes de l'article 4.13.

(10) Le paragraphe 29 (2) de la Loi est modifié par adjonction des alinéas suivants :

s) prescrire le pourcentage des ventes totales de carburant coloré d'un percepteur pour chaque année civile pendant laquelle le certificat du percepteur comme préposé à la coloration inscrit est en vigueur pour l'application de la définition de «préposé à la coloration inscrit» au paragraphe 1 (1);

t) prescrire les renseignements que les exportateurs doivent fournir ainsi que la formule et la manière selon lesquelles ils doivent être fournis pour l'application de l'article 4.8;

(u) prescribing information to be included on invoices for the purposes of section 6.

u) prescrire les renseignements qui doivent figurer dans les factures pour l'application de l'article 6.

Commencement	26. —(1) Except as provided in subsections (2) and (3), this Act comes into force on the 1st day of January, 1992.	26 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la présente loi entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 1992.	Entrée en vigueur
Idem	(2) Subsection 4 (1) shall be deemed to have come into force on the 30th day of April, 1991.	(2) Le paragraphe 4 (1) est réputé être entré en vigueur le 30 avril 1991.	Idem
Idem	(3) Subsection 5 (2) comes into force on the 1st day of April, 1992.	(3) Le paragraphe 5 (2) entre en vigueur le 1 ^{er} avril 1992.	Idem
Short title	27. The short title of this Act is the <i>Fuel Tax Amendment Act, 1991</i> .	27 Le titre abrégé de la présente loi est <i>Loi de 1991 modifiant la Loi de la taxe sur les carburants</i> .	Titre abrégé

